

22 FEVRIER 2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 22 FEVRIER 2018

Le vingt-deux février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 22KO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren hogeita bian, arratsek zortzieta, Herriko biltzarra ohiz gomitatu, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	26
procurations <i>ahalordeak</i>	2
votants <i>bozkatu dutenak</i>	26

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECH, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes DOYHENART (procuration à Mme LAMAISON), ARISTIZABAL (procuration à M. MACHICOTE) andereak, M. VINET jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme LAMAISON anderea

* JEUNESSE – EDUCATION – FORMATION

1. SERVICE VIE SCOLAIRE – JEUNESSE - SPORTS – ORGANISATION DU TEMPS SCOLAIRE – rentrée 2018.2019.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Les nouveaux rythmes scolaires ont engendré beaucoup de débats lors de leur instauration et une forte mobilisation de nos services et de l'ensemble des acteurs du territoire au cours de ces 3 dernières années.

Aujourd'hui, un texte donne la possibilité aux Collectivités concernées de remettre en cause l'organisation du temps scolaire, étant entendu que la décision appartiendra, in fine, au Directeur d'Académie, après consultation et avis du Conseil Municipal, des conseils d'écoles et des parents d'élèves.

Il s'agit principalement d'un élargissement du champ des dérogations, maintenant la semaine sur 9 demi-journées comme l'organisation ordinaire de droit commun.

Une dérogation est néanmoins possible pour modifier ce rythme scolaire et revenir à la semaine des 4 jours avec 8 demi-journées d'enseignement.

Dans ce contexte, la Commune a engagé, dès Octobre 2017, une réflexion et une large concertation avec les élus, les enseignants, les familles (parents et représentants des parents d'élèves), les agents communaux, les enseignants et les différents partenaires au travers de réunions et de rencontres régulières.

Il est d'ailleurs rappelé que, malgré la volonté affichée de l'équipe municipale de chercher une harmonisation à l'échelle de la Commune, le positionnement de la Collectivité porte uniquement sur l'Organisation du Temps Scolaire des écoles publiques et non pas celle des écoles privées qui sont libres de faire leurs propres choix.

De manière générale, les enseignants soulignent une meilleure

* GAZTERIA – HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA

1. ESKOLA BIZITZA , GAZTERIA eta KIROL ZERBITZUA – ESKOLALDIAREN ANTOLAMENDUA – 2018-2019ko sartzea.

Gallois andreak honako txosten hau aurkeztu du,

Eskola erritmo berrieik eztabaidea anitz ekarri zuten abian eman genituenean, bai eta gure zerbitzuei eta lurraldeko eragileei ere, oro har, lan handia eskatu ere, azken hiru urteotan.

Egun, testu batek aukera ematen die horren pean diren kolektibitateei eskolaldiaren antolamendua zalantzaz ezartzeko eta azken erabakia Akademia zuzendariaren esku uzten du, Herri Biltzarrari, escola kontseiluei eta ikasleen gurasoei galde egin eta haien iritzia jaso ondoren.

Baimen berezien alorra hedatzetik dator aukera berri hori, betiere 9 egun erdiko astea delarik zuzenbide komunaren antolamendu arrunta.

Eskola erritmo hori aldatzeko baimen berezi bat dago, dena den, orain, eta hartara, 8 irakastegun erdiko 4 eguneko astera itzul daiteke.

Testuinguru horretan, Herriak gogoeta bati ekin zion 2017ko urrian, bai eta inguru zabal baten iritzia galdezeari, hau da, hautetsiei, irakasleei, familiei (ikasleen gurasoei eta gurasoen ordezkariei), herriaren langileei eta bestelako partaideei, erregularki bilkurak eta topaketak eginez.

Gogora dezagun ere ezen udal taldeak herri osoan berdin joka dadin nahiko lukeela argu utzi duen arren, Herriak hartzen duen erabakiak escola publikoen eskolaldiari besterik ez diola eraginen eta ez escola pribatuenari, haien nahi dutena hauta baitezakete.

Oro har, irakasleek diote ikasleak adiago direla eta gogoa lanari bilduago dutela goiz aldean (horrek dakar 5 goizen

attention et concentration des élèves le matin (d'où l'intérêt des 5 matinées - mercredi compris), propos appuyés par Madame Claire Leconte, Chercheuse en chronobiologie, spécialiste des rythmes de l'enfant et de l'adolescent, qui est intervenue, fin novembre à Ustaritz, dans le cadre d'une conférence portant sur « les rythmes de l'enfant ».

Il est de fait, également, acquis que la mise en œuvre des TAP (Temps d'Activités Péri-scolaires) a permis à un certain nombre d'enfants de découvrir et de pratiquer des activités qu'ils n'auraient pas connues sans cela.

En ce sens et consciente des enjeux pour les enfants, la Commission Education, réunie le 06 janvier 2018, a voté majoritairement pour un maintien de l'organisation actuelle.

Cependant, nous nous étions engagés dès le début de cette concertation à suivre la décision majoritaire qui serait issue de la consultation des familles et des conseils d'écoles. C'est pourquoi, le retour de ces avis favorable à la semaine des 4 jours, nous amène à faire une demande de modification des rythmes scolaires pour un retour à 8 demi-journées réparties sur 4 jours.

En conséquence,

Vu le décret n° 2017-1108 du 27 juin 2017, relatif aux dérogations à l'organisation de la semaine scolaire dans les écoles maternelles et élémentaires publiques qui vise à « donner aux acteurs de terrain davantage de liberté dans l'organisation de la semaine scolaire, afin de répondre le mieux possible aux singularités de chaque contexte local, dans le souci constant de l'intérêt de l'enfant ».

Vu l'avis défavorable du Conseil d'Ecole d'Arrantz d'un maintien de la semaine à 4.5 jours avec répartition des votes comme suit :

- Favorable à une semaine à 4 jours : 11 voix (6 enseignants, 5 représentants de parents d'élèves)
- Favorable à une semaine à 4.5 jours : 3 voix (1 enseignant, 1 représentant des parents d'élèves, 1 Mairie)
- Vote blanc : 1 voix (1 Mairie)

Vu l'avis défavorable du Conseil d'Ecole d'Idekiak d'un maintien de la semaine à 4.5 jours avec répartition des votes comme suit :

- Favorable à une semaine à 4 jours : 9 voix (5 enseignants, 3 représentants de parents d'élèves, 1 RASED)
- Favorable à une semaine à 4.5 jours : 4 voix (1 enseignant, 2 représentants des parents d'élèves, 1 Mairie)
- Vote blanc : 2 voix (1 représentant des parents d'élèves, 1 Mairie)

Vu l'avis favorable du Conseil d'Ecole d'Hérauritz d'un maintien de la semaine à 4.5 jours avec répartition des votes comme suit :

- Favorable à une semaine à 4 jours : 1 voix (1 représentant de parents d'élèves)
- Favorable à une semaine à 4.5 jours : 6 voix (2 enseignants, 3 représentants des parents d'élèves, 1 Mairie)
- Vote blanc : 2 voix (1 enseignant, 1 Mairie)

Vu le souhait de la Commune d'Ustaritz de maintenir un projet cohérent pour les enfants à l'échelle du territoire ;

interesa, asteazkena barne); hala zioen ere Claire Leconte andreak, kronobiologiako ikerlari eta haurren eta nerabeen erritmoen espezialistak, Uztaritzen, azaro hondarrean, «haurren erritmoen» gaineko hitzaldi batean mintzatu zenean.

Gisa berean, argi da ere eskolaldi inguruko jardun aldiak plantan emateak aukera eman diela zenbait haurri horiek gabe ezagutuko ez zitzueten jarduerak ezagutu eta haietan aritzeko.

Halatan bada, haurrentzat jokoan dena kontuan hartu eta Hezkuntza Batzordeak, 2018ko urtarrileko 06an egin bilkuran, egungo antolamendua atxikitzearen alde bozkatu zuen, gehiengoek hala bozkaturik.

Haatik, kontzertazio honen hasieratik, familien eta ikastetxeen batzordeen konsultatik atera iritzien artean, gehiengoaren erabakia segitzeko engaiamendua hartu genuen. Ondorioz, 4 eguneko astera itzultzearen aldeko iritzia nagusitu diren heinean, eskola erritmoen aldatzeko eta 4 egunez banatuko diren 8 egun erdira itzultzeko galdea egiten dugu

Halatan, bada,

Ikusirik 2017ko ekainaren 27ko 2017-1108 Dekretua, ama eskola eta lehen mailako eskola publikoetan eskola astearen antolamendua bestela egin ahal izateari buruzkoa «bertako eragileei eskola astea antolatzen askatasun gehiago emateko, toki bakoitzaren berezitasunak ahal beste kontuan hartuz, haurren onerako beti».

Ikusirik **aurkako iritzia** eman diola Arrantzeko Eskola Kontseiluak eskola astea 4.5 egunetan atxikitzeari, bozak honela banatu direlarik:

- 4 eguneko astearen alde: 11 boz (6 irakasle, 5 ikasle gurasoen ordezkarri)
- 4.5 eguneko eskola astearen alde: 3 boz (irakasle 1, ikasle gurasoen ordezkarri 1, Herriko Etxearren ordezkarri 1)
- Boz zuriak: boz 1 (Herriko Etxearren ordezkarri 1)

Ikusirik **aurkako iritzia** eman diola Idekiako Eskola Kontseiluak eskola astea 4.5 egunetan atxikitzeari, bozak honela banatu direlarik:

- 4 eguneko astearen alde: 9 boz (5 irakasle, 3 ikasle gurasoen ordezkarri, 1 RASED)
- 4.5 eguneko eskola astearen alde: 4 boz (irakasle 1, ikasle gurasoen ordezkarri 2, Herriko Etxearren ordezkarri 1)
- Boz zuriak: 2 boz (ikasle gurasoen ordezkarri 1, Herriko Etxearren ordezkarri 1))

Ikusirik **aldeko iritzia** eman diola Heraitzeko Eskola Kontseiluak eskola astea 4.5 egunetan atxikitzeari, bozak honela banatu direlarik:

- 4 eguneko astearen alde: boz 1 (ikasle gurasoen ordezkarri 1)
- 4.5 eguneko eskola astearen alde: 6 boz (2 irakasle, 3 ikasle gurasoen ordezkarri, Herriko Etxearren ordezkarri 1)
- Boz zuriak: 2 boz (irakasle 1, Herriko Etxearren ordezkarri 1)

Considérant que le Projet Educatif Territorial (PEDT) de la commune est à actualiser compte tenu des modifications apportées à l'organisation du temps scolaire,

Le Conseil Municipal,

- DECIDE un retour à la semaine d'enseignement de 24 heures sur 4 jours (8 demi-journées) ;

(Le Centre de Loisirs assurerait de fait un accueil à la journée (de 7h30 à 18h30) sur les mercredis nouvellement libérés)

- **VALIDE**, dans les 3 écoles publiques de la Commune, l'organisation du temps scolaire comme suit :

Uztaritzeko Herriak proiektu koherentea eskaini nahi dienez lurraldeko haur orori;

Kontuan hartuz Herriaren Lurraldeko Heziketa Proiektua (LHP-PEDT) eguneratu behar dela eskola aldiari ekarri zaizkion aldaketengatik,

Herri Biltzarrak,

- ERABAKI DU 4 egunez osatuko den 24 oreneko irakas astera itzultzea (8 ½ ikastaldi);

(Aisialdi Zentroak eguneko harrera eginen du, 7:30etik 18:30era, berriz libre geratu diren asteazkenetan)

- ONTZAT EMAN DU, herriko 3 eskola publikoetarako, eskola aldiaren honako antolaketa:**

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
ASTELEHENA	ASTEARTEA	ASTEAZKENA	OSTEGUNA	OSTIRALA
8h30/12h00 13h30/16h00	8h30/12h00 13h30/16h00		8h30/12h00 13h30/16h00	8h30/12h00 13h30/16h00

- **ENVISAGE** une révision et un renouvellement du PEDT en incluant les 5 établissements scolaires de la Commune et d'autoriser Monsieur le Maire à signer tous les documents nécessaires.

- **ASMOA DU** Lurraldeko Heziketa Proiektua berrikusi eta berritzeko, herriko 5 ikastetxeak barnean sartuz, bai eta baimena emateko auzapez jaunari horretarako dokumentu guztiak sina ditzan.

<u>VOTES :</u>	POUR	21
	CONTRE	5 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Cendres)
	ABSTENTIONS	2 (Machicote, Aristizabal)

<u>BOZKAK :</u>	ALDE	21
	KONTRA	5 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Cendres)
	ABSTENTZIOAK	2 (Machicote, Aristizabal)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	1FEVR18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	8.1 - Enseignement
Objet de l'acte	Service vie scolaire - Jeunesse - Sports - Organisation du temps scolaire - rentrée 2018-2019
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180222-1FEVR18-DE
Date de transmission de l'acte	26/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	26/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 22 FEVRIER 2018

Le vingt-deux février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 22KO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren hogeita bian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseillari kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	28

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andreak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andreak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilariaiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes DOYHENART (procuration à Mme LAMAISON), ARISTIZABAL (procuration à M. MACHICOTE) andreak, M. VINET jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme LAMAISON anderea

* URBANISME

2. SITE PATRIMONIAL REMARQUABLE - ACTUALISATION DE LA COMMISSION LOCALE AVAP.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération du 31 mars 2016, la commune de Ustaritz a approuvé l'engagement de la procédure pour la définition d'une Aire de mise en Valeur de l'Architecture et du Patrimoine (AVAP).

Cette démarche est devenue, suite à la loi n°2016-925 du 07 juillet 2016 relative à la liberté de la création, à l'architecture et au patrimoine (CAP), un Site Patrimonial Remarquable (SPR) avec le maintien - d'ici à une prochaine révision - de l'outil de gestion qu'est l'AVAP (règlement et zonage).

Depuis le 1er janvier 2017 et comme précisé dans la délibération cadre adoptée le 4 novembre 2017, la Communauté d'Agglomération Pays Basque est aujourd'hui compétente en matière de planification patrimoniale (SPR).

L'autorité compétente ayant changée, il est nécessaire d'actualiser la composition de la Commission locale AVAP telle que constituée par délibérations du Conseil municipal du 31 mars 2016 et du 26 mai 2016, étant précisé que sa composition reste régie par les articles L642.5 et D.642-2 du code du Patrimoine, en application de l'article 114 II de la loi CAP précitée.

Elle comprend donc un maximum de 15 personnes, à savoir :

Des représentants de la commune ou de l'EPCI compétent (minimum 5 et maximum 8), le préfet ou son représentant le directeur régional de l'environnement, de l'aménagement et du logement ou son représentant, le directeur régional des affaires culturelles ou son représentant, deux personnes qualifiées au

* HIRIGINTZA

2. ONDARE GUNE BIKAINA –AVAP-AOBG BATZORDEAREN EGUNERATZEA.

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

2016ko martxoaren 31ko deliberamendu batez, Uztaritzeko Herriak Arkitektura eta Ondarearen Balioa Zabaltzeko Gunea (AVAP-AOBG) definitzeko prozedurari ekitea erabaki zuen.

Urraspide hori, 2016ko uztailaren 07ko 2016-925 Lege, Sortze askatasunari, Arkitekturari eta Ondareari buruzkoaren bidez, Ondare Gune Bikain (OGB-SPR) bilakatu da eta atxiki du, hemendik eta berrikusketa egin arte, AOBG tresna (araudia eta zonaketa).

2017ko urtarrilaren lehenaz geroztik, 2017ko azaroaren 4an erabaki deliberamenduan zehaztu bezala, Euskal Hirigune Elkargoak du egun ondarearen plangintza (OGB-SPR) egiteko eskua.

Eskudun agintaria beste bat denez orain, egunera eman behar dugu 2016ko martxoaren 31n eta 2016ko maiatzaren 26an egin herri biltzarretan eman deliberamenduen bidez osatu AOBG-AVAP batzordearen osaera, betiere zehatzuz osaera hori Ondarearen Kodearen L642.5 eta D.642-2 artikuluek arautzen dutela, lehen aipatu Sortze askatasunari, Arkitekturari eta Ondareari buruzko Legearren 114. artikuluak dioena betez.

Hartara, gehienez 15 kide ukanen ditu, hau da:

Herriaren edo eskudun den HELEParen ordezkariak (gutxienez 5 eta gehienez 8); prefeta edo haren ordezkaria, eskualdeko ingurumenaren, antolaketaren eta bizitiegien zuzendaria edo haren ordezkaria; eskualdeko kultura gaien zuzendaria edo

titre du patrimoine culturel ou environnement local, deux personnes qualifiées au titre des intérêts économique locaux. Un Maire ou le Président de la Communauté d'Agglomération, désigné en son sein par la commission, assure la présidence. En cas d'absence ou d'empêchement, il peut donner mandat à un autre membre de l'instance titulaire de mandat électif.

Afin d'encourager une continuité dans le suivi de la démarche AVAP, la commune de d'Ustaritz, propose que la CLAVAP reprenne en partie les membres siégeant actuellement à la CLAVAP tout en actualisant le collège des élus de manière à ce que des élus communautaires siègent.

La Communauté d'Agglomération Pays Basque acte cette proposition avec les élus communaux et communautaires suivants :

Bruno Carrère, Françoise Gallois, Mikel Goyheneche, Céline Lamaison, Gérard Minvielle, Bernard Dumon, Jean-Philippe Urrutia, Bruno Cendres.

Il est précisé que les autres membres de la commission AVAP restent inchangés.

Vu le code général des collectivités territoriales, et notamment ses articles L.5216-5 et L.5211-5 ;

Vu le code de l'urbanisme, et notamment ses articles L.313-1 et suivants ;

Vu le code du patrimoine, et notamment ses articles L.642-5 et L.642-2 dans leur rédaction en vigueur avant la loi n°2016-925 ;

Vu la loi n°2016-925 du 7 juillet 2016 relative à la liberté de création, à l'architecture et au patrimoine et notamment ses articles 112 et 114 ;

Vu l'arrêté préfectoral n°64-2016-07-03-01 en date du 13 juillet 2016 portant création de la Communauté d'Agglomération Pays Basque, fixant notamment ses compétences ;

Vu la délibération cadre portant sur la planification patrimoniale et les Sites Patrimoniaux Remarquables du 4 novembre 2017 par la Communauté d'Agglomération Pays Basque ;

Vu les délibérations communales du 31 mars 2016 et du 26 mai 2016 créant la CLAVAP et précisant sa composition ;

Le Conseil Municipal,

- APPROUVE l'actualisation de la composition du collège des élus de la Commission locale AVAP de la commune d'Ustaritz avec les élus suivants :

Bruno Carrère, Françoise Gallois, Mikel Goyheneche, Céline Lamaison, Gérard Minvielle, Bernard Dumon, Jean-Philippe Urrutia, Bruno Cendres.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

haren ordezkaria, tokiko ingurumen edota kultura ondarearen gaineko bi aditu, tokiko ekonomia interesen gaineko bi aditu.

Auzapez bat edo Euskal Elkargoaren lehendakaria, batzordeak berak hautatu hora, izanen da batzordeburua. Bera joan ezean edo bestelako ezintasunen bat badu, hautabidezko agintea duen beste kide bat eman diezaioke agintea.

AOBG-AVAP urraspidearen jarraipena egiten etenik gerta ez dadin, UZTARIZeko Herriak proposatzen du egun AOBG-AVAParen tokiko batzordean diren kideak har ditzala batzorde berriak eta hautetsien multzoa hiriguneko hautetsiak ere bertan izateko moduan egunera dezala.

Euskal Hirigune Elkargoak proposamen hori honako herri eta herriarte hautetsi hauekin bete du:

Bruno Carrère, Françoise Gallois, Mikel Goyheneche, Céline Lamaison, Gérard Minvielle, Bernard Dumon, Jean-Philippe Urrutia, Bruno Cendres.

Seinalatu da gainerako AOBG-AVAP batzordekideak lehengo berak direla.

Ikusirik Lurralte Kolektibitateen Kode Nagusia eta bereziki haren L.5216-5 eta L.5211-5 artikuluak;

Ikusirik Hiraintza Kodea eta bereziki haren L.313-1 eta hurrengo artikuluak;

Ikusirik Ondarearen Kodea eta bereziki haren L.642-5 eta L.642-2 artikuluak, 2016-925 Legea baino lehen indarrean ziren idazmoldean;

Ikusirik 2016ko uztailaren 7ko 2016-925 Legea, Sortze askatasunari, Arkitekturari eta Ondareari buruzkoa, eta bereziki haren 112 eta 114 artikuluak;

Ikusirik 2016ko uztailaren 13ko 64-2016-07 -13-01 prefet agindua, Euskal Hirigune Elkargoa sortzekoa, haren eskumenak zehazten ere dituena;

Ikusirik ondarearen plangintzari eta Ondare Gune Bikainei buruz Euskal Hirigune Elkargoak, 2017ko azaroaren 4an eman oinarri deliberamendua;

Ikusirik Herriak, 2016ko martxoaren 31n eta maiatzaren 26an eman deliberamenduak, AOBG tokiko batzordea sortu eta osaera zehaztu zutenak;

Herri Biltzarra,

- ONARTUDU Uztaritzeko Herriaren AOBG-AVAP tokiko batzordeko hautetsien multzoaren osaera egunera dadin ondoko hautetziekin :

Bruno Carrère, Françoise Gallois, Mikel Goyheneche, Céline Lamaison, Gérard Minvielle, Bernard Dumon, Jean-Philippe Urrutia, Bruno Cendres.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	2FEVR18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	5.3 - Designation de representants
Objet de l'acte	Site patrimonial remarquable - Actualisation de la Commission Locale AVAP.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180222-2FEVR18-DE
Date de transmission de l'acte	26/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	26/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL
MUNICIPAL
SEANCE DU JEUDI 22 FEVRIER 2018

Le vingt-deux février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN
AGIRIA
2018KO OTSAILAREN 22KO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren hogeita bian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatu, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilarri kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	20

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes DOYHENART (procuration à Mme LAMAISON), ARISTIZABAL (procuration à M. MACHICOTE) andereak, M. VINET jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme LAMAISON anderea

* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES

3. ORIENTATIONS BUDGETAIRES 2018.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Les orientations budgétaires 2018 qui vous sont présentées s'inscrivent dans un contexte économique national difficile qui impacte d'une manière importante les capacités financières des collectivités territoriales.

La volonté du quinquennat du nouveau gouvernement est de respecter les engagements européens en matière de finances publiques en abaissant le déficit public en dessous du seuil de 3% du PIB à -2.9% en 2017.

Le retour de l'inflation (passée de 0.2% en 2016 à 1.5% en 2017) devrait se maintenir en 2018 (1.5% attendu en moyenne) pesant sur la croissance. Cette dernière pourrait s'affaiblir lentement pour atteindre en moyenne + 1.9% dès lors que les facteurs qui soutiennent jusqu'ici l'activité se dissiperont. A mesure que le chômage rejoindra son niveau structurel, la croissance devrait s'affaiblir et retourner à son niveau potentiel. Seules des réformes structurelles et des mesures stimulant l'investissement productif pourront permettre d'enrichir la croissance à long terme.

Plus que la loi de finances 2018, c'est probablement la loi de programmation des finances publiques 2018 – 2022 qui marque de son empreinte les 1ères mesures budgétaires décisives pour les collectivités locales du nouveau quinquennat avec deux mesures considérées comme majeures :

- le dégrèvement de la taxe d'habitation pour 80% des

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

3. 2018ko AURREKONTU NORABIDEAK.

<u>BOZKAK :</u>	ALDE	20
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	8 (Machicote, Aristizabal Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Urrutia, Cendres)

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

redevables et la confirmation de la compensation intégrale des dégrèvements par l'Etat

- le remplacement des mesures de réduction de la DGF pratiquée ces dernières années au titre de la contribution des collectivités locales au déficit public par un pilotage annuel net pluriannuel des finances locales : le législateur demande aux collectivités de porter largement le désendettement public en réalisant 13 milliards d'économies pour ramener les dettes des collectivités à 5.8 point du PIB en 2022 au lieu de 8.7 points en 2017.

L'objectif de ce budget 2018 est de conforter une trésorerie impactée par les investissements 2017 nécessaires au développement de la commune (bâtiments associatifs, rue Hiribehere) et le retard dans l'encaissement des subventions notamment des fonds de concours et du règlement du litige Etxeparea.

INVESTISSEMENT :

Le remboursement du capital de la dette devrait s'élever à 768 000 € environ, montant auquel il faut ajouter 474 325 € du solde de remboursement du prêt à court terme Crédit Mutuel.

L'endettement au 31 décembre 2018 s'élèvera à :

* 5 755 000 € pour les emprunts long et moyen terme (hors emprunt nouveau)

* 400 000 € pour le court terme Caisse d'Epargne

TOTAL = 6 155 000 € ou 863 €/ habitant

Pour mémoire l'endettement au début de notre mandat s'élevait à 8 948 351.52 € ou 1371€/habitant.

Après plusieurs exercices à forts investissements, l'exercice 2018 sera marqué par une pause dans les grands projets.

Les investissements 2018 seront :

- les investissements 2017 reportés :

*Travaux gare Tiers Lieu

*Aménagement accessibilité 2^{ème} année

*Réfection intérieure Gaztelua

*Voirie

- Les investissements bénéficiant d'une offre de concours ou d'une autorisation de programme votée :

*Courts de tennis

*Bâche incendie centre équestre

*Rond-point Super U

- Les investissements de plus faible montant correspondant au renouvellement de matériels et petits travaux

- Les travaux d'urgences : saturation du cimetière Arrauntz (caveaux)

- Acquisition de terrains

Parmi les opérations financières, à noter que la contribution de 3% pour la réalisation des logements locatifs sociaux est imputée en investissement, elle devrait s'élever aux environ de 200 k€.

Les principales ressources quant à elles se ventilent comme suit :

- 481 K€ de remboursement TVA
- 300 K € de cessions de terrain
- 284 K€ de fonds de concours
- 500 K€ de prêt à moyen long terme (15 à 20 ans).
- 280 K€ d'indemnité de remboursement sinistre Etxeparea (protocole en cours de signature)
- Subventions restant à percevoir d'autres financeurs : 200 k€

LES ORIENTATIONS INVESTISSEMENTS DES ANNEES SUIVANTES :

- Travaux accessibilité sur 7 ans pour un montant d'environ 900 000 €

- Aménagements:

- . Fin de la rue Hiribehere
- . Place d'Arrauntz
- . Sécurisations piétonnes : RD350, RD88, Herauritz,
- . Bazter karrika,

- Lapurdi (regroupement des services municipaux) – étude 2018 pour réalisation 2019-2020

- Extension des écoles publiques

- Aménagement de Xopolo

FONCTIONNEMENT

Le budget de fonctionnement en cette année 2018 sera un budget en légère progression en particulier au niveau de la CAF

Le poste charges à caractère général demeurera stable avec quelques mesures nouvelles :

- éclairage public : économie annuelle de 20 k€

- externalisation du montage des chapiteaux (été) pour un coût nouveau estimé à 15 k€

- instruction des dossiers d'urbanisme par la CAPB : participation 16 k€

Malgré l'arrêt des TAP à la rentrée de septembre 2018 et le

retour à la semaine des 4 jours, les charges de personnel sont en progression :

- Arrêt du dispositif CAE
- Pérennisation des contrats CAE
- Réforme du régime indemnitaire
- Augmentation de la fréquentation de la cantine, de l'accueil périscolaire et du CLSH.

Les intérêts d'emprunts vont chuter fortement notamment au niveau des emprunts COURT TERME (-28 k€). Suite à la cession du château Haltya courant 2017, les portages auprès de l'EPFL baissent de 21 k€.

La subvention CCAS sera maintenue ou légèrement revalorisée (action nouvelle du CCAS liée à la mobilité est à l'étude). Les subventions annuelles auprès des associations sont maintenues.

Suite aux participations passées de 3% pour la réalisation des logements locatifs sociaux, nous ne serons pas impactés cette année par les pénalités SRU (68 k€ en 2017).

En recettes :

Les recettes de fonctionnement et notamment la dotation globale de fonctionnement devraient se maintenir.

Afin de conforter notre situation financière et face aux besoins grandissants dûs à l'augmentation de la population, les recettes fiscales devront progresser d'environ 5 % (taux et base).

Les revenus des immeubles baissent suite au départ du Trésor public au mois de juin 2018 (-9k€)

VOTES : POUR 20
 CONTRE 0
 ABSTENTIONS 8 (Machicote, Aristizabal Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Urrutia, Cendres)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Carrere".

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	3FEVR18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	7.1 - Decisions budgétaires
Objet de l'acte	Orientations budgétaires 2018
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180222-3FEVR18-DE
Date de transmission de l'acte	26/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	26/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 22 FEVRIER 2018

Le vingt-deux février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 22KO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren hogeita bian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilarri kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	27

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes DOYHENART (procuration à Mme LAMAISON), ARISTIZABAL (procuration à M. MACHICOTE) andereak, M. VINET jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme LAMAISON anderea

* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES

4. CONSTRUCTION DE 8 LOGEMENTS LOCATIFS SOCIAUX – CONVENTION DE FINANCEMENT – OFFICE 64 DE L HABITAT – PROJET RESIDENCE HERRIAN.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Dans le cadre d'un programme de construction de logements collectifs initié par la société Mindurry promotion pour le projet de résidence Herrian, l'opérateur social Office 64 de l'Habitat a approuvé le principe d'acquisition en Vente en l'Etat Futur d'Achèvement de 8 logements collectifs destinés à la location soit 5 logements PLUS (Prêt Locatif à Usage Social) et 3 logements PLAI (Prêt Locatif Aidé d'Insertion)

Le plan de financement fait appel aux subventions de l'Etat et des collectivités à savoir Conseil Départemental des Pyrénées Atlantiques et la commune d'Ustaritz.

La Commune d'Ustaritz participera sous forme de subvention au financement des logements locatifs construits à hauteur de 20 238.52 €.

L'échéancier de versement de cette aide est le suivant :

- 2018 : 5 059.63 €
- 2019 : 5 059.63 €
- 2020 : 5 059.63 €
- 2021 : 5 059.63 €

Le Conseil Municipal,

- AUTORISE Monsieur le Maire à signer la convention partenariale de financement pour la construction de 8 logements locatifs sociaux avec la société Office 64 de l'habitat pour le versement de subvention de 20 238.52 € ;

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

4. ALOKAIRUAN EMATEKO 8 BIZITEGI SOZIALEN ERAKITZEA – DIRUZTATZE HITZARMENA – OFFICE64 DE L HABITAT – HERRIAN BIZITEGI PROIEKTUA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Mindurry promotoreak bultzatu duen "Herrian bizitegi proiektu" bizitegi kolektiboz osaturiko eraikuntza programa baitan, Office64 de l'Habitat giza eragileak, alokatzeo diren 8 bizitegi saltza onartu du ondoko baldintzan: erosleak bukatuko ditu obrak, 8 bizitegietatik 5 dira PLUSan (erabilera sozialerako alokairurako mailegua) eta 3 dira PLAlan (integratorako alokairu mailegu lagundua) gisan.

Finantzaketa planak Estatuko eta kolektibitateen dirulaguntzei dei egiten die, hala nola Pirinio Atlantikoetako Departamenduko Kontseiluari eta Uztaritzeko herriari.

Uztaritzeko herriak alokaiuan ematekoak diren bizitegi horien eraikuntzen diruztapenean dirulaguntza bidez parte hartuko du kostu orokorraren 20 238.52 €taraino.

Epemugen zerrenda hau da :

- 2018ko finantza aldia : 5 059.63 €
- 2019ko finantza aldia : 5 059.63 €
- 2020eko finantza aldia : 5 059.63 €
- 2021eko finantza aldia : 5 059.63 €

Herriko Biltzarrak,

- Auzapezari BAIMENA EMAN DIO, Office64 de l'habitat soziitatearekin alokaiuan emanen diren 32 bizitegi sozialen eraikuntza diruztatzeko partaidetza hitzarmena, 20 238.52 € dirulaguntzakoa, izenpetu dezan ;

- PRECISE que les crédits nécessaires seront prévus sur les budgets des exercices 2018, 2019, 2020, 2021.

VOTES : POUR 27
 CONTRE 0
 ABSTENTIONS 1 (Urrutia)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

- ZEHAZTEN DU behar diren kredituak aurreikusiak izanen direla 2018, 2019, 2020 eta 2021ko aurrekontuetan.

BOZKAK : ALDE 27
 KONTRA 0
 ABSTENTZIOAK 1 (Urrutia)

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	4FEVR18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	7.5 - Subventions
Objet de l'acte	Construction de 8 logements locatifs sociaux - Convention de financement - Office 64 de l'Habitat - Projet résidence Herrian.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180222-4FEVR18-DE
Date de transmission de l'acte	26/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	26/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL
MUNICIPAL
SEANCE DU JEUDI 22 FEVRIER 2018

Le vingt-deux février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN
AGIRIA
2018KO OTSAILAREN 22KO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren hogeita bian, arratseko zortzieta, Herriko biltzarra ohiz gomitatu, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilarikopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	26
procurations ahalordeak	2
votants bozkatu dutenak	28

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilariaik.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes DOYHENART (procuration à Mme LAMAISON), ARISTIZABAL (procuration à M. MACHICOTE) andereak, M. VINET jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme LAMAISON anderea

* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES

5. SUBVENTION EXCEPTIONNELLE – ASSOCIATION ESKUZ-ESKU.

Madame Cédarry présente le rapport suivant,

Au titre des 40 ans de l'association, Ezkuz esku a sollicité une subvention exceptionnelle pour la location d'un bus afin d'assurer le déplacement du groupe à Espelette.

Il est proposé au Conseil Municipal que la commune accorde à titre exceptionnel une subvention d'un montant de 352 €.

Le Conseil Municipal,

- APPROUVE le versement d'une subvention exceptionnelle de 352 € à l'Association Eskuz-Esku ;
- PRECISE que les crédits nécessaires seront prévus à l'article 6574 « Subvention de fonctionnement aux associations » sur le budget de l'exercice 2018.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

5. OHIZ KANPOKO DIRU LAGUNTZA – ESKUZ-ESKU ELKARTEA.

Cedarry andereak ondoko txostena aurkezten du,

Elkarrearen 40 urtebetetzearen kontu, Ezkuz-Esku elkarreak diru laguntza eskaera bat luzatu digu, autobus baten alokatzea, taldea Ezpeletara eramateko gisan.

Herriko Kontseiluari proposatua zaio, herriak, 352 €ko ohiz kanpoko diru laguntza bat eskaini dezon.

Herriko Kontseiluak,

- ONARTZEN DU, 352€ko ohiz kanpoko diru laguntza baten ematea Eskuz-Esku elkarteari ;

- ZEHAZTEN DU, behar diren kredituak aurreikusiak direla 2018ko aurrekontuan, 6574 artikuluan “Elkarteei funtzionamendu diru laguntza”.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	5FEVR18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	7.5.2 - Subventions attribuées aux associations
Objet de l'acte	Subvention exceptionnelle - Association Eskuz-Esku.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180222-5FEVR18-DE
Date de transmission de l'acte	26/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	26/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL
MUNICIPAL
SEANCE DU JEUDI 22 FEVRIER 2018

Le vingt-deux février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN
AGIRIA
2018KO OTSAILAREN 22KO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren hogeita bian, arratsek zortzieta, Herriko biltzarra ohiz gomitatu, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	26
procurations <i>ahalordeak</i>	2
votants <i>bozkatu dutenak</i>	28

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECH, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes DOYHENART (procuration à Mme LAMAISON), ARISTIZABAL (procuration à M. MACHICOTE) andereak, M. VINET jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme LAMAISON anderea

* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES

6. AUTORISATION DE PROGRAMME – CREDITS DE PAIEMENT – ACQUISITION LICENCE DEBIT DE BOISSONS.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Par délibération du 28 septembre 2017, il a été approuvé l'acquisition d'une licence de débit de boissons pour un montant de 7 500 € (hors frais); Ces crédits ont fait l'objet d'une inscription au budget 2017 mais n'ont pas été mandatés en raison de l'exigence par la Trésorière municipale de la signature d'un acte notarié. Après saisine du notaire, la rédaction d'acte notarié n'est pas obligatoire pour ce type de transaction. Ces nouveaux éléments permettent de procéder au mandatement de la licence.

Afin de procéder au paiement avant l'échéance du vote du budget 2018, il vous est proposé de voter une autorisation de programme avec crédits de paiement sur l'exercice 2018.

Autorisation de programme : 7500 €

Acquisition licence débit de boissons : 7 500 €

Crédits de paiement :

Budget 2018 : 7500 €

Le Conseil municipal,

- APPROUVE l'autorisation de programme et les crédits de paiements.

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

6. PROGRAMA BATEN BAIMENTZEA ETA ORDAINKETARAKO DIRU SARTZEAK - EDARITEGI BAIMENAREN KAUSITZEA.

Drieux jaunak txosten hau aurkeztu du,

2017ko irailaren 28ko delibero batean, edaritegi baimen baten erostea 7 500 €-tan onartua izan da ; kreditu hauek 2017ko aurrekontuan idatziak izan ziren baina ez ziren ordainduak izan herriko diruzainak, notario akta izenpetua eska zuelakotz.

Notarioarekin harremanetan sartu ondoan, horrelako transakzioa egin daiteke akta izenpetzerik gabe. Elementu berri hauek, edaritegi baimenaren ordaintzea ahalbidetzen dute.

Ordainketa ahalbidetzeko 2018ko aurrekontua bozkatu aitzin, programa baten baumentza ordainketarako diru sartzearekin 2018ko aurrekontuan, proposatua zaizue.

Programa baten baumentza: 7500 €

Edaritegi baimenaren kauzitza : 7 500 €

Ordainketarako diru sartzeak :

2018ko aurrekontua : 7 500 €

Herriko Kontseiluak,

- ONARTU du, programa baten baumentza eta ordainketarako diru sartzeak.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

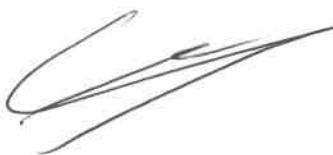
Pour extrait certifié conforme.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun,
hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	6FEVR18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	7.10 - Divers
Objet de l'acte	Autorisation de programme - Crédits de paiement - Acquisition licence débit de boissons.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180222-6FEVR18-DE
Date de transmission de l'acte	26/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	26/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 22 FEVRIER 2018

Le vingt-deux février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 22KO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren hogeita bian, arratsek zortzieta, Herriko biltzarra ohiz gomitatu, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	26
procurations <i>ahalordeak</i>	2
votants <i>bozkatu dutenak</i>	28

Etaient présents / Hor zirenak: M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak: Mmes DOYHENART (procuration à Mme LAMAISON), ARISTIZABAL (procuration à M. MACHICOTE) andereak, M. VINET jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme LAMAISON anderea

* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES

7. CREATION D'UN COMITE TECHNIQUE COMMUN ENTRE LA COMMUNE D'USTARITZ ET LE CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE D'USTARITZ.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il précise aux membres du Conseil Municipal que l'article 32 de la loi n°84-53 du 26 janvier 1984 prévoit qu'un Comité Technique est créé dans chaque collectivité ou établissement employant au moins cinquante agents ainsi qu'auprès de chaque centre de gestion pour les collectivités et établissements affiliés employant moins de cinquante agents ;

Il peut être décidé, par délibérations concordantes des organes délibérants d'une collectivité territoriale et d'un ou plusieurs établissements publics rattachés à cette collectivité de créer un Comité Technique unique compétent à l'égard des agents de la collectivité et du Centre Communal d'Action Sociale à condition que l'effectif global concerné soit au moins égal à cinquante agents.

Considérant l'intérêt de disposer d'un Comité Technique unique compétent pour l'ensemble des agents de la collectivité d'Ustaritz et du Centre Communal d'Action Sociale d'Ustaritz ;

Ne considérant que les effectifs de fonctionnaires titulaires, stagiaires, contractuels de droit public et de droit privé au 1^{er} janvier 2018 :

- commune = 82 agents,
- CCAS= 0 agent,

Permettent la création d'un Comité Technique Commun.

Le Maire propose aux membres du Conseil Municipal la création d'un Comité Technique Commun compétent pour les agents du Centre Communal d'Action Sociale d'Ustaritz et de la Commune d'Ustaritz.

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

7. UZTARITZEKO HERRIAK ETA UZTARITZEKO GIZARTE EKINTZARAKO UDAL ZENTROAK ELKARREKIN BATZORDE TEKNIKO BAKARRA SORTZEA.

Drieux jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Biltzarkideei azaldu die 1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 Legearen 32. artikuluak agintzen duela Batzorde Tekniko bat sortuko dela gutxienik 50 langile dituen erakunde edo kolektibitate bakoitzean, bai eta 50 langile baino gutxiago dituzten erakunde eta kolektibitate afiliatuentzako kudeaketa zentro bakoitzean;

Lurralte kolektibitate baten eta kolektibitate horri lotu erakunde publiko bat edo batzuen organo erabakitzileen deliberamenduz erabaki daiteke kolektibitatearen eta Gizarte Ekintzarako Udal Zentroaren langileen gainean eskumena ukanen duen Batzorde Tekniko bakarra sortzea, betiere horren pean diren langileen kopurua gutxienez berrogeita hamar langileena bada.

Uztaritzeko kolektibitatearen eta Uztaritzeko Gizarte Ekintzarako Udal Zentroaren langileentzat batera eskudun izanen den Batzorde Tekniko bakarra ukaitearen interesa kontuan hartuz,

Soilik kontuan hartuz 2018ko urtarrilaren lehenean ziren funtzionario titularrak, ikasle langileak eta zuzenbide publikoko eta pribatuko kontratupekoak:

- Herriak = 82 langile,
- GEUZak = 0 langile,

Sor daiteke bi erakundeentzako Batzorde Tekniko bakarra.

Auzapezak Uztaritzeko Gizarte Ekintzarako Udal Zentroaren langileentzat eta Uztaritzeko Herriaren langileentzat eskudun izanen den Batzorde Tekniko bakarra sortzea proposatu die

Le Conseil Municipal,

- DECIDE la création d'un Comité Technique Commun des agents du Centre Communal d'Action Sociale d'Ustaritz et de la collectivité d'Ustaritz.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

biltzarkideei.

Herri Biltzarrak,

- ERABAKI DU Uztaritzeko Gizarte Ekintzarako Udal Zentroaren eta UZTARITZEKO Udalaren langileentzako Batzorde Tekniko bakarra sortzea.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Carrere".

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	7FEVR18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	9.1 - Autres domaines de compétences des communes
Objet de l'acte	Création d'un comité technique commun entre la commune d'Ustaritz et le Centre Communal d'Action Sociale d'Ustaritz.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180222-7FEVR18-DE
Date de transmission de l'acte	26/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	26/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 22 FEVRIER 2018

Le vingt-deux février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 22KO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren hogeita bian, arratsek zortzieta, Herriko biltzarra ohiz gomitatu, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautauak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	26
procurations <i>ahalordeak</i>	2
votants <i>bozkatu dutenak</i>	26

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mmes DOYHENART (procuration à Mme LAMAISON), ARISTIZBAL (procuration à M. MACHICOTE) andereak, M. VINET jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Mme LAMAISON anderea

* DIVERS

8. ADOPTION DU PLAN COMMUNAL DE SAUVEGARDE D'USTARITZ.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

La commune d'Ustaritz s'est engagée dans l'élaboration d'un Plan Communal de Sauvegarde (PCS) afin de prévenir et d'assurer la protection et la mise en sécurité des personnes et des biens. Ce plan a été élaboré avec la société Predict, en concertation avec notamment les services du SDIS et de l'ensemble des acteurs locaux, afin de garantir son efficacité.

A ce jour, ce document est opérationnel et peut être consulté en mairie. Il est conforme aux dispositions de la loi de modernisation de la sécurité civile du 13 août 2004.

Le PCS est constitué de plusieurs documents : Classeur opérationnel qui regroupe les actions et l'organisation à mettre en œuvre pour gérer les évènements de sécurité civile.

PCS Synthétique qui regroupe les points essentiels du PCS de l'aléa à la post-crise et qui sera consultable gratuitement en Mairie.

Rapport d'élaboration qui regroupe et explicite les choix opérés et les comptes rendus de réunions.

Ce dossier opérationnel est complété par une plaquette d'information à la population.

Le Conseil Municipal,

- ADOPTE le Plan Communal de Sauvegarde de la commune d'Ustaritz ;
- CHARGE Monsieur le Maire de le mettre en application.

* OROTARIK

8. UZTARITZEKO UDAL ZAINTEZA PLANA ONARTZEA.

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Uztaritzeko Herria Udal Zaintza Plana egiten engaiatu da, arriskuei aurre egin eta pertsonei eta ondasunei babesia eta segurtasuna eskaintzeko. Plan hori Predict sozietatearekin prestatu dugu, SDIS zerbitzuekin eta tokiko eragileekin elkar adituz, eragingarri izan dadin.

Egun, plana baliagarri da jadanik eta Herriko Etxean kontsulta daiteke. 2004ko abuztuaren 13ko Segurtasun Zibilaren Modernizatze Legearen aginduak betetzen ditu.

Udal Zaintza Planak hainbat dokumentu ditu:

Segurtasun zibileko gertakariak kudeatzeko egin beharreko antolaketa eta ekintzak biltzen dituen sailkazorro erabilgarria.

Udal Zaintza Plan laburtua, non segurtasun zibileko planaren puntu nagusiak biltzen baitira, gertakaritik hasi eta krisi osteraino eta Herriko Etxean urririk kontsulta ahalko dena.

Prestaketaren txostenetan, egin diren hautuak eta bilkuren bildumak biltzen eta azaltzen dituena.

Dosier erabilgarri horrez gain, bada herritarrei informazioa emateko eskuorri bat.

Herri Biltzarrak,

- ONARTU DU Uztaritzeko Udal Zaintza Plana;
- AGINDU DIO auzapez jaunari betearaz dezala.

VOTES : POUR 26
CONTRE 0
ABSTENTIONS 2 (Machicote, Aristizabal)

BOZKAK : ALDE 26
KONTRA 0
ABSTENTZIOAK 2 (Machicote, Aristizabal)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun,
hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Carrere".

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	8FEVR18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	9.1 - Autres domaines de compétences des communes
Objet de l'acte	Adoption du Plan Communal de Sauvegarde d'Ustaritz.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180222-8FEVR18-DE
Date de transmission de l'acte	26/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	26/02/2018

01 FEVRIER 2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL
MUNICIPAL**
SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

**UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN
AGIRIA**
2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilarri kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* AGRICULTURE – FORET

1. ONF – PROGRAMMATION 2018 – FINANCEMENT CONSEIL DEPARTEMENTAL – REGION NOUVELLE AQUITAIN.

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

Il est rappelé à l'assemblée le programme d'actions 2018 pour la forêt présenté par l'ONF.

Une partie des travaux pourrait bénéficier d'aides du Conseil Régional et du Conseil Départemental.

* LABORANTZA – OIHANA

1. ONF - 2018ko PROGRAMA – DEPARTAMENDUKO ETA ESKUALDEKO KONTSEILIEN EMAN DIRU-LAGUNTZA.

Serrano jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Oihanen Erakunde Nazionalak aurkeztu 2018ko oihanaren egintza egitasmoa gelditua izan da.

Departamenduko eta Eskualdeko Kontseiluek obren parte bat diruztatuko lukete.

	Surface/Azalera	Coût total HT/zergarik gabeko gostu osoia	Montant total subvention Conseil Départemental et Conseil Régional/Departamenduko eta Eskualdeko kontseiluen diru-laguntza zenbatekoa
<u>Parcelles 7, 8 ,41, 44 lursailak</u> Dégagement de plantation – Travaux mécanisés / Zuhaitz landaren garbiketa - Obra mekanikatuak	8,73 ha	2 905,00 €	1 162,00 €
<u>Parcelle 29 lursaila</u> Régénération naturelle - Préparation de terrain / berrikuntza naturala – Lurraren antolaketa	0,60 ha	600,00 €	240,00 €
<u>Parcelle 34 lursaila</u> Reconstitution de peuplement dégradé - Enrichissement travaux mécanisés / Funditu oihanaren berriz osatzea – Ongarritzea obra mekanikatuak	4,00 ha	9 550,00 €	3 820,00 €
Total / Orotara	13,33 ha	13 095,00 €	5 222,00 €

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** de réaliser ce projet, sous réserve de l'obtention du financement du Conseil Régional et du Conseil Départemental ;
- **SOLLICITE** une subvention du Conseil Régional et du Conseil Départemental, à hauteur de 2 611,00 €, représentant 20 % du montant HT des travaux estimés ;
- **S'ENGAGE** à voter sa part d'autofinancement, soit 7 873 € et l'avance de TVA soit 1 309,50 € ;
- **S'ENGAGE** à inscrire chaque année au budget de la Commune les sommes nécessaires à l'entretien de cet investissement ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à faire toutes les démarches nécessaires et à signer tout document et acte relatifs à ce projet.

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU** du proiektu horren burutzea, Eskualdeko eta Departamenduko Kontseiluen diru-laguntza kausituko den baldintzarekin;
- **GALDATZEN** du diru-laguntza bat Eskualdeko eta Departamenduko Kontseiluei: 2 611,00 €, hots, obrentzat estimatua den prezioaren % 20 (zergarik gabe);
- **AGINDU** du bere autofinanzamendu partea bozkatzea, hots, 7 873 € bai eta BEZaren abantzua, hots, 1 309,50 € ;
- **AGINDU** du Herriko Etxearen aurrekontuan urte guziez inbestimendu horren mantentzeko beharrezko diru-kopurua aurreikustea;
- **BAIMENDU** du jaun auzapeza beharrezkoak diren urratsak egitera eta proiektu horri buruzko dokumentu eta agiri orienpetzera.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Carrere", is written over the blue stamp.

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	1FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	7.5 - Subventions
Objet de l'acte	ONF - Programmation 2018 - Financement Conseil Départemental - Région Nouvelle Aquitaine.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-1FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatu, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilarri kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* AGRICULTURE – FORET

2. ONF - DESTINATIONS DES COUPES DE BOIS REGLEES DES EXERCICES PRECEDENTS ET COUPES DE BOIS REGLEES DE L'EXERCICE 2018.

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

Sur proposition de l'O.N.F il est demandé au Conseil Municipal de modifier pour les coupes de bois réglées des exercices précédents et fixe pour les coupes de bois réglées de l'exercice 2018 les destinations suivantes :

1 - COUPES FEUILLUES EN BOIS FACONNE

Vente de futaies façonnées pour l'hiver 2017/18

Parcelle 38p

Essences majoritaires : Chêne pays

Catégories de produits vendus : grumes classées à l'initiative de l'ONF.

Le maire donne délégation à l'O.N.F. pour vendre les produits façonnés désignés ci-dessus.

2 - DELIVRANCE DE BOIS FACONNES AUX AFFOUAGISTES

Pour leur besoins propres, après établissement d'un rôle d'affouage et moyennant une taxe d'affouage, des produits définis ci-après :

Houppiers, taillis, petite futaie issus des coupes de bois façonnés
Parcelles 38p, 34p.

Mode d'exploitation de l'affouage retenu : sur pied en régie à l'entreprise ;

Les portions mises à disposition au bord de la route doivent être enlevées par les affouagistes avant le : 31 aout 2018.

Passé ce délai, les affouagistes n'ayant pas terminé l'évacuation de leur lot, seront considérés comme y ayant renoncé.

3 - REMUNERATION DE L'ONF POUR LES PRESTATIONS CONTRACTUELLES CONCERNANT LES BOIS FACONNES

Le Conseil Municipal demande à l'ONF d'assurer la prestation

* LABORANTZA – OIHANA

2. O.E.N. – AITZINEKO FINANTZA ALDIETAN ORDAINDU EGUR MOZTEENTZAT ETA 2018KO FINANTZA ALDIKO ORDAINDU EGUR MOZTEEN HELMUGAK.

Serrano jaunak ondoko txostenia aurkezten du,

O.E.N.ak proposaturik eta eztabaideatu ondoan, Herriko Biltzarrak aldatzen du aitzineko finantza aldieta ordaindu egur mozteentzat eta finkatzen du 2018ko finantza aldiko ordaindu egur mozteentzat ondoko mugak :

A – EGUR MOLDATU HOSTOTSUEN MOZTEA

2017/18 neguko zuhaitz moldatuen saltzea

38p lursaila.

Gehiengo zuhaitz motak : Tokiko haritza.

Saldu produktoen kategoriak : O.E.N.ak sailkatu zuhaitzak. Herriko Biltzarrak ahalmen ordezkaritza ematen dio O.E.N.ari gorago aipatu egur moldatuen saltzeko.

B – ZUHAITZ MOLDATUEN SALTZEA EROSLEEI

Beren beharrei erantzuteko, eroslearen rola bat plantan ezarri ondoan eta erosteko zerga bat, ondotik zehaztu produktoentzat :

Zuhaitz moldatuen moztetik atera aldaxkak, zuhaitz txarrak, zuhaitz handiak 38p, 34p lursailak ;

Saltzeko den zuhaitzaren lantzeko moldea : zutik herriak egina enpresak egina ;
Bide bazterrean ezarri zatiak, erosleek aterako dituzte 2018ko agorilaren 31 aitzin.

Epe hori pasatu eta, beren lota aterraia ez duten eroskeek utzia dutela konsideratuko da.

C – EGUR MOLDATUEEI DAGOKIONEZ O.E.N.aren ZERBITZUEN ORDAINTZEA

Herriko Biltzarrak O.E.N.ari galdatzen dio ondoko zerbitzua : Agindu emaileari laguntza teknikoa + 38p, 34p lursailetan

contractuelle suivante :

Assistance Technique à Donneur d'Ordre + cubage pour les coupes marquées dans les parcelles 38p, 34p.

Il s'engage à rémunérer l'ONF selon les barèmes en vigueur à la date de signature du devis.

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document concernant cette opération.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

markatu egur mozteen neurria.

Aurrekontuaren izenpetzko datan indarrean izanen den prezioen taularen arabera O.E.N.aren ordaintzera engaiatzendan.

Herriko Kontseiluak,

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari, operazio honi dagozkion dokumentu guziak izenpe ditzan.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	2FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	9.1 - Autres domaines de compétences des communes
Objet de l'acte	ONF - Destinations des coupes de bois réglées des exercices précédents et coupes de bois réglées de l'exercice 2018
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-2FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratsek zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarik kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarik.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* JEUNESSE – EDUCATION – FORMATION

3. OPERATION DestiNAction - DEPART AUTONOME DES JEUNES.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Le dispositif DestiNAction (ex. Sac Ados) s'adresse aux jeunes néo-aquitains qui souhaitent mettre en œuvre un premier projet de voyage en autonomie en France ou en Europe.

La Région Nouvelle-Aquitaine, initiatrice de cette opération, fournit à chaque candidat retenu un « Pack » comprenant :

- Une bourse individuelle d'aide au départ de 130 € pour les départs en France et 250 € pour les départs en Europe (+ des assurances nominatives responsabilité civile et rapatriement, un guide de conversation pour les projets en Europe, de la documentation Santé-Citoyenneté, une réglette des premiers gestes d'urgence...);
- Un accompagnement obligatoire par des référents locaux au sein de structures Jeunesse conventionnées avec la Région Nouvelle-Aquitaine.

Bénéficiaires

- Jeunes de 16 à 25 ans accompagnés par une structure partenaire (16-22 ans pour les départs en France et 18-25 ans pour les départs en Europe) ;
- Pour des départs individuel ou collectif ;
- Pour des séjours d'au moins 4 nuits pour des départs en France et 7 nuits pour des départs en Europe.

L'objectif est de faire partir en priorité le public le plus éloigné des vacances (pour des raisons financières par exemple) ou ayant besoin d'un accompagnement technique et financier pour réaliser un premier départ autonome.

* GAZTERIA – HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA

3. BidaiARI EKINTZA: GAZTEAK BAKARRIK IBLITZEKO GAI.

Gallois andereak txosten hau aurkeztu du,

BidaiARI ekintza (lehen "Ibili munduan ekintza" deitzen zena) Frantzian edo Spainian gaindi bakarrik ibili nahi duten Akitania Berriko gazteentzat da.

Akitania Berria eskualdeak du ekintza hori abian jarri, eta onartua den hautagai bakoitzari hau emanen zaio:

- Frantziatik partitzeko 130 €-ko diru-laguntza eta Europatik partitzeko 250 €-ko diru-laguntza (+ asurantza bat bakoitzaren izenean erantzukizun zibilarentzat eta herriratzearentzat; solas-gidaliburu bat Europako proiektuentzat; osagarriari eta herritartasunari buruzko dokumentazioa; lehen sokorriak emateko arauak...);
- Lekuko erreferenteek baitezpada lagunduko dute Akitania Berriarekin hitzarmena duten gazteei zuzendu erakundeetan.

Hartzaleak

- 16 et 25 urte arteko gazteak, partaide den erakunde batek lagunduak (16-22 urte Frantzian bidaiatzeko eta 18-25 urte Europan bidaiatzeko);
- Bakarka edo taldean bidaiatzen duten gazteak;
- Gutierrez 4 gaueko egonaldiak Frantziako bidaientzat, eta 7 gauekoak Europako bidaientzat.

Helburua da oporretara joateko parada guti (adibidez, finantza arrazoiengatik) duten gazteak partiaraztea lehentasunez, edo lehenbiziko bidaia egiten duten gazteei laguntza teknikoa edo finantza mailakoa ematea.

Modalités

Pour la mise en place de ce dispositif, la Région Nouvelle-Aquitaine s'appuie sur des structures jeunesse locales (Bureaux et Points d'information Jeunesse, Centre Sociaux, Lycée, CFA, Missions locales...).

Ces structures suivent les jeunes porteurs de projets tout au long du montage de leur dossier, les conseillent et portent un avis sur le projet final transmis à la Région Nouvelle-Aquitaine.

Pour les structures partenaires du dispositif, il est proposé :

- Des journées de formation gratuites (sur les aspects juridiques, la notion d'accompagnement et de valorisation des projets jeunes, etc.) ;
- Des supports méthodologiques d'aide à la conception et au montage de projets et des supports de communication ;
- Une évaluation collective du dispositif ;
- Un bureau virtuel pour le suivi des dossiers déposés.

Le Service Vie Scolaire, Jeunesse et Sports souhaite s'inscrire à nouveau dans ce dispositif.

Le Conseil Municipal,

- DECIDE de renouveler l'adhésion au dispositif ;
- DECIDE d'autoriser Monsieur le Maire à signer la convention de Partenariat avec la Région Nouvelle-Aquitaine.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Moldeak

Baliabide horren plantan ezartzeko Akitania Berria eskualdea gazteei zuzendu lekuo erakundeetan bermatzen da (Gazte Informazio Bulegoak, Gizarte Zentroak, lizeoak, AFoZak, gazteen tokiko ordezkaritzak...).

Egitura horiek gazteak laguntzen dituzte projektua plantan ezartzeko denboran, kontseilatzen dituzte eta Akitania Berria eskualdeari iritzi bat ematen diote haien bukaerako proiektuari buruz.

Baliabidearen partaide diren erakundeei proposatua da:

- Formakuntza egunak eskaintzea dohainik (alderdi juridikoei buruz, gazteak laguntzeari buruz eta gazte proiektuei balioa emateari buruz, etab.);
- Proietkuen asmatzeko eta antolatzeko euskarri metodologikoak eta komunikazio euskarriak;
- Baliabidearen ebaluazio kolektiboa;
- Bulego birtual bat aurkeztu dosierren jarraipena egiteko.

Eskolako Bizitza, Gazteria & Kirola Zerbitzuak berriz ere baliabide horretan sartu nahi du.

Herriko Biltzarra,

- ERABAKITZEN DU berriz izena ematea ekintzan ;
- ERABAKITZEN DU Auzapez jaunari baimena ematea Akitania Berriarekin partaidetza-hitzarmena izenpetzeko.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno CARRERE".

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	3FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	7.10 - Divers
Objet de l'acte	Opération DestiNACTION - Départ autonome des jeunes.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-3FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarikopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor zirenak: M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andreak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMaison, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andreak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilariaik.

Etaient excusés / Barkatuak: M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria: M. MINVILLE jauna

* JEUNESSE – EDUCATION – FORMATION

4. CONTRAT D'ENGAGEMENT EDUCATIF - STATUT DES EMPLOIS D'ANIMATEURS SAISONNIERS.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Le contrat d'engagement éducatif (CEE) a été créé par le décret n° 2006-950 du 28 juillet 2006 relatif à l'engagement éducatif pris pour l'application de la loi n° 2006-586 du 23 mai 2006 relative au volontariat associatif et à l'engagement éducatif.

Le CEE est un contrat de travail de droit privé, spécifique, destiné aux animateurs et aux directeurs des accueils collectifs de mineurs. Il fait l'objet de mesures dérogatoires au droit du travail en ce qui concerne le temps de travail, le repos du salarié et la rémunération.

En outre, aucune disposition législative ou réglementaire ne fait obstacle, en matière de fonction publique territoriale, au recrutement par une collectivité territoriale de titulaires de contrat d'engagement éducatif.

Par conséquent, les collectivités territoriales peuvent conclure des contrats d'engagement éducatif en vue de l'organisation d'accueils collectifs de mineurs dès lors qu'il s'agit de satisfaire à un besoin occasionnel de recrutement et qu'elles sont responsables de l'organisation de ce type d'activités.

Enfin, il est rappelé que la personne recrutée doit justifier des qualifications exigées et qu'elle doit être affectée à des fonctions d'animation et d'encadrement durant un temps spécifique.

La durée de l'engagement ne peut être supérieure à 80 jours de travail sur 12 mois consécutifs (article L.432-4 du Code de l'action sociale et des familles).

* GAZTERIA – HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA

4. HEZIKETA ENGAIAMENDU KONTRATUA - SASOIKO ANIMATZAILE LANPOSTUEN ESTATUTUA.

Gallois andreak txosten hau aurkeztu du,

Heziketa engaiamendu kontratua (HEK) 2006ko uztailaren 28ko 2006-950. dekretuaren arabera sortu zen elkarte-boluntariotzari eta heziketa-engaiamenduari buruzko 2006ko maiatzaren 23ko 2006-586. legea aplikatuz.

HEK zuzenbide pribatuarri dagokion lan-kontratu bat da, berezia, adingabekoen harrera kolektiboetako animatzaileei eta zuzendariei zuzendua. Baimen berezia badu lan eskubideari begira, lan-denborari, pausari eta ordainketari dagokionaz.

Bestalde, ez du lege edo arau neurri bihi batek traba egiten lurraldeko funtziopublikoari dagokionaz lurralde elkargo batek heziketa-engaiamendu kontratu bat duten pertsonak enplegatzeko.

Ondorioz, lurraldeko elkargoek heziketa-engaiamendu kontratuak hitzartu ditzakete adingabekoen harrera kolektiboa antolatzeko gisan enplegatzetze beharrik balute noiztenka, eta mota horretako jarduerak antolatzeko ardura baldin badute.

Azkenik, oroitarazten da enplegatuko den pertsonak beharko dituela beharrezko kalifikazioak ukana, eta denbora jakin batean animazio eta ardura funtziok ukana dituela.

Ezin da 80 egunentzat baino gehiago enplegatu 12 hilabeteren gain (Gizarte Ekintzaren eta Familien Kodeko L.432-4. artikulua).

La rémunération des personnes titulaires d'un CEE ne peut être inférieure à 2,20 fois le montant du salaire minimum de croissance par jour.

Lorsque les fonctions exercées supposent une présence continue auprès des publics accueillis, la nourriture et l'hébergement sont intégralement à la charge de l'organisateur de l'accueil et ne peuvent en aucun cas être considérés comme des avantages en nature (article D. 432-2 du Code de l'action sociale et des familles).

Dans ce cadre, la Collectivité souhaite procéder au recrutement de contrats d'engagement éducatif (C.E.E.) pour les animateurs saisonniers à *temps complet* (*à raison de 48h hebdomadaires*) pour des durées variables en fonction des périodes considérées.

Vu la loi n° 2006-586 du 23 mai 2006 relative à l'engagement éducatif ;

Vu la loi n° 2012-387 du 22 mars 2012 relative à la simplification du droit et à l'allègement des démarches administratives ;

Vu le Code de l'action sociale et des familles, et notamment ses articles L. 432-1 et suivants et D. 432-1 et suivants ;

Vu le décret n° 2012-581 du 26 avril 2012 relatif aux conditions de mise en œuvre du repos compensateur des titulaires d'un contrat d'engagement éducatif ;

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** le recours au Contrat d'Engagement Educatif pour l'emploi des animateurs saisonniers au sein des ALSH de la Commune ;
- **RETIENT** le mode de rémunération suivant :

	<u>forfait/jour</u> <i>Prezio finkoa egunka</i>
Directeur - Arduradun	<u>64,00 €</u>
Animateur BAFA - Animatzaila	<u>60,41 €</u>
Stagiaire BAFA - Ikastun langile	<u>55,26 €</u>

- **PRECISE** que les crédits nécessaires sont inscrits au chapitre au budget 2018.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

HEK bat duten pertsonen lansaria ezin daiteke hazkundeari darraion lanbide-arteko gutieneko soldata baino 2,20 aldiz apalagoa izan.

Bete funtzieok etengabe harrera egiten zaion publikoarekin egotea eskatzen dutelarik, antolatzaileak ditu janaria eta ostatua bere gain hartuko, eta ez dira nehola ere ez bazarreko abantaila gisa konsideratuko (Gizarte Ekintzaren eta Familien Kodeko D.432-2. artikulua).

Karia horretara, Elkargoak nahi lituzke heziketa engaiamendu kontratuak (HEK) izenpetu denbora osoz ari diren sasoiko animatzailentzat (48 oren astean); epeak alda daitezke garaien arabera.

Heziketa engaiamenduari buruzko 2006ko maiatzaren 23ko 2006-586. legearen arabera;

Eskubidearen sinplifikatzeari buruzko eta administrazio-urratsen errazteari buruzko 2012ko martxoaren 22ko 2012-387. legearen arabera;
Gizarte Ekintzaren eta Familien Kodearen arabera, eta bereziki L. 432-1. artikulua eta ondokoak, eta D. 432-1. artikulua eta ondokoak;

Heziketa engaiamendu kontratua duten pertsonen pausaren (ordainsari gisa) plantan ezartzeari buruzko 2012ko apirilaren 26ko 2012-581. dekretuaren arabera;

Herriko Kontseiluak,

- **BAIMENTZEN DU** Heziketa Engaiamendu Kontratuen baliatzea sasoiko animatzailen enplegatzeko herriko AGAZen karietara;
- **ATXIKITZEN DU** ordainsari hau:

- **ZEHAZTEN DU** 2018ko aurrekontuan beharrezko kredituak ezarri direla.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Carrere".

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	4FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	4.2 - Personnel contractuel
Objet de l'acte	Contrat d'engagement éducatif - Statut des emplois d'animateurs saisonniers.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-4FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECH, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* JEUNESSE – EDUCATION – FORMATION

5. SERVICE VIE SCOLAIRE-JEUNESSE-SPORTS - CREATION D'EMPLOIS D'ANIMATEURS SAISONNERS.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Comme chaque année, il est nécessaire de créer les postes qui seront à pourvoir afin de permettre l'accueil des enfants dans les temps périscolaires, au Centre de Loisirs Eki Begia et à l'Espace Jeunes pour l'année 2018.

Un renfort ponctuel en personnel peut s'avérer nécessaire les mercredis, pendant les vacances et en accueil périscolaire dans ces structures, en fonction du nombre d'enfants ou de jeunes inscrits.

Ces emplois représentent un besoin saisonnier. Ils ont donc vocation à être pourvus par du personnel non titulaire, pour une durée n'excédant pas six mois sur une période de 12 mois.

La présente délibération a pour objectif de fixer le nombre de postes nécessaires au bon fonctionnement de ces structures. Le nombre d'animateurs saisonniers employés est déterminé en fonction du nombre d'enfants ou de jeunes inscrits aux activités proposées.

Il convient donc de proposer la création de poste pour :

a) Renfort occasionnel du personnel du Centre de Loisirs Eki Begia et de l'Espace Jeunes, les mercredis et à l'accueil périscolaire pour pallier l'absence des animateurs titulaires (congés annuels) :

- 10 animateurs

b) Vacances d'hiver du Lundi 12 Février au vendredi 23 Février 2018 :

CENTRE DE LOISIRS

Capacité d'accueil : 72 enfants, répartis comme suit :

- 2 animateurs

* GAZTERIA – HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA

5. ESKOLA BIZITZA – GAZTERIA – KIROLAK ZERBITZUA - 2017ko ANIMATZAILE SASOILARI LANPOSTUEN SORTZEA.

Gallois andereak ondoko txostenia aurkezten du,

Urtero bezala, 2017rako lanpostuak sortzea beharrezkoa da eskolaldi inguruko denboran Eki Begia aisialdi zentroan eta Gazteen Gunean haurren harrera gidatzeko.

Egitura horietan izena eman duten haur eta gazteen kopuruaren arabera, noiztenkako indartze hau beharrezkoia izan daiteke asteazkenetan, oporretan eta eskolaldi inguruko harreran.

Lanpostu horiek sasoikoa behar bat erakusten dute. Tituludun ez diren langileek beteko lituzkete orduan, 12 hilabeteren gain 6 hilabete gehienik iraunen luketelarik.

Egitura horien funtzionamenduarentzat beharrezkoia den lanpostu kopurua finkatzea da deliberazio honen helburua. Enplegatzen den animatzaile sasoilarien kopurua, proposatuak diren jardueretan izena eman duen haur eta gazteen kopuruaren arabera finkatua da.

Komeni da orduan lanpostuen sortzea arrazoi hauentzat :

a) Eki Begia aisialdi zentroa eta Gazteen Guneko langile kopuruaren noiztenkako indartzaia, asteazkenetan eta eskolaldi inguruko harreran animatzaile tituludunen falta gainditzeo (urteko baimen-egunak) :

- 10 animatzaile

b) Neguko oporrak 2018ko otsailaren 12tik otsailaren 23ra:
AISIALDI ZENTROA

Harrera gaitasuna : 72 haur, horrela banaturik :

- 2 animatzaile

ESPACE JEUNES

Capacité d'accueil : 24 jeunes, répartis comme suit :

- pas de besoins

c) Vacances de printemps du Lundi 09 Avril au vendredi 20 Avril 2018 :

CENTRE DE LOISIRS

Capacité d'accueil : 72 enfants, répartis comme suit :

- 5 animateurs

ESPACE JEUNES

Capacité d'accueil : 24 jeunes, répartis comme suit :

- pas de besoins

d) Vacances d'été du Lundi 09 juillet au Vendredi 31 Août 2018 :

CENTRE DE LOISIRS

JUILLET : Capacité d'accueil : 140 enfants

AOÛT : Capacité d'accueil : 120 enfants

- 27 animateurs

ESPACE JEUNES

JUILLET : Capacité d'accueil : 36 jeunes

AOÛT : Capacité d'accueil : 24 jeunes

- 2 animateurs

e) Vacances d'automne du Lundi 22 Octobre au Vendredi 02 Novembre 2018 :

CENTRE DE LOISIRS

Capacité d'accueil : 72 enfants

- 4 animateurs

ESPACE JEUNES

Capacité d'accueil : 24 jeunes,

- pas de besoins

Soit 50 postes d'emplois d'animateurs saisonniers.

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** de créer les emplois susvisés pour les périodes mentionnées ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer les contrats correspondants ;
- **PRECISE** que les crédits correspondants seront prévus au budget 2018.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

GAZTEEN GUNEA

Harrera gaitasuna : 24 gazte, horrela banaturik

- ez da behar

c) **Udaberriko oporak 2018ko apirilaren 09tik 20ra:**

AISIALDI ZENTROA

Harrera gaitasuna : 72 haur, horrela banaturik :

- 5 animatziaile

GAZTEEN GUNEA

Harrera gaitasuna : 24 gazte, horrela banaturik :

- ez da behar

d) **Udako oporak 2017ko uztailaren 09tik agorrilaren 31ra:**

AISIALDI ZENTROA

UZTAILA : Harrera gaitasuna : 140 haur

AGORRILA : Harrera gaitasuna : 120 haur

- 27 animatziaile

GAZTEEN GUNEA

UZTAILA: Harrera gaitasuna : 36 gazte

AGORRILA: Harrera gaitasuna : 24 gazte

- 2 animatziaile

e) **Udazkeneko oporak 2018ko urriaren 22tik azaroaren 2ra:**

AISIALDI ZENTROA

Harrera gaitasuna : 72 haur

- 4 animatziaile

GAZTEEN GUNEA

Harrera gaitasuna : 24 gazte,

- ez da behar

Hots 50 lanpostu kontatzen dira animatziaile sasoilari gisa.

Herriko Kontseiluak,

- **ERABAKITZEN DU** aipatu denboraldietan behar diren lanpostuak sortzea ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** auzapezari honi dagozkion kontratuak izenpetzeko ;
- **ZEHAZTEN DU** behar diren kredituak 2018ko aurrekontuan pentsatuko direla

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	5FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	4.2.1 - Créations de poste
Objet de l'acte	Service Vie scolaire-Jeunesse-Sports - Création d'emplois d'animateurs saisonniers.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-5FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECH, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* URBANISME

6. INSTRUCTION DES ACTES D'URBANISME PAR LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE ET ADHESION AU SERVICE COMMUN.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

- La loi ALUR a modifié le contexte réglementaire concernant l'instruction des autorisations du droit des sols (ADS) :
- Depuis le 1 juillet 2015, les services de l'Etat n'instruisent plus pour les Communes dotées d'un PLU ou d'un POS ; Pour les Communes en Cartes Communales, la loi ALUR a introduit deux changements :
 - o Les communes dotées d'une carte communale à compter du 27 mars 2014 deviennent compétentes pour la délivrance des autorisations d'urbanisme (maire au nom de la commune).
 - o L'article 134 limite la possibilité de mise à disposition gratuite des services de l'Etat pour l'instruction ADS aux seules communes compétentes appartenant à des EPCI de moins de 10.000 habitants. Seule la configuration actuelle des anciens EPCI est prise en compte au 1^{er} janvier 2017. Cette mise à disposition prend au 1^{er} janvier 2018.
 - o L'instruction et la délivrance des ADS pour les communes en RNU (Règlement National d'Urbanisme) restent de la compétence de l'Etat.

A l'issue d'un travail d'état des lieux et d'analyse, la Communauté d'Agglomération Pays Basque a décidé par délibération en date du 16 décembre 2017 la création d'un service communautaire d'instruction des autorisations d'urbanisme, prenant la forme d'un service commun pour le compte de ses communes membres.

* HIRIGINTZA

6. HIRIGINTZA AKTAK EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOAK IKERTUKO DITU - ZERBITZU KOMUNEAN IZENA EMATEA.

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

ALUR legeak lurren eskubidearen baimenen (LEB) ikerketari buruzko araudia aldatu du:

- 2015eko uztailaren 1az geroztik, Estatu zerbitzuak ez dira gehiago THP edo LOP bat duten herriez arduratzet;
- Herri antolaketa mapa duten herrientzat, ALUR legeak bi aldaketa egin ditu:
 - o Herri antolaketa mapa duten herriez 2014ko martxoaren 27az geroztik hirigintza baimenak eman ditzakete (auzapezak, herriko etxearen izenean). 134. artikuluak mugatzen du Estatu zerbitzuek LEBak urririk ikertzeko posibilitatea 10.000 biztanle baino gutiagoko HELEPetako herrientzat bakarrik. Bakarrik lehengo HELEPen oraingo itxura da kontuan hartzen 2017 urtarrilaren 01az geroztik. 2018 urtarrilaren 01az geroztik indarrean da.
 - o Estatuak du LEBen ikertzeko eta emateko eskumena atxiki Hirigintza Arau Orokorra duten herrientzat.

Egoera-akta eta analisia lan bat egin ondoan, Euskal Hirigune Elkargoak 2017ko abenduaren 16an deliberatu du elkargo-zerbitzu baten sortzea hirigintza baimenekin ikertzeko, eta zerbitzu komuna litzateke kide dituen herrientzat.

Auzapezak Kontseiluari proposatu dio UZTARITZEKO herriaren lurraldeko baimen eskaera guziak (lurren okupatzeari eta erabiltzeari buruzkoak) elkargo-

Le Maire propose au Conseil de confier à ce service communautaire l'instruction de l'ensemble des demandes d'autorisations relatives à l'occupation et à l'utilisation des sols délivrées sur le territoire de la commune de USTARITZ (permis de construire, d'aménager, de démolir, certificats d'urbanisme, déclarations préalables).

Considérant que la Commune est dotée d'un Plan Local d'Urbanisme approuvé en date du 21 février 2013 modifié le 12 mars 2014.

Considérant que Monsieur le Maire au nom de la Commune est compétent pour la délivrance des actes d'urbanisme ;

Vu la loi du 24 mars 2014 pour l'Accès au Logement et un Urbanisme Rénové qui met fin à la mise à disposition des services de l'Etat aux communes pour l'instruction des autorisations liées au droit des sols, au plus tard le 1^{er} juillet 2015 ;

Vu les articles L.5211-4-2 et suivants du Code Général des Collectivités Territoriales permettant à un Etablissement Public de Coopération Intercommunale (EPCI) à fiscalité propre et une ou plusieurs de ses communes membres de se doter de services communs, notamment pour l'instruction des décisions prises par le Maire au nom de la commune ;

Considérant que la Communauté d'Agglomération Pays Basque a délibéré en date du 16 décembre 2017 pour la création d'un service commun afin de réaliser l'instruction des autorisations d'urbanisme pour le compte de ses communes membres ;

Vu les articles R.423-15 et R.410-5 du Code de l'Urbanisme qui stipulent que l'autorité compétente en matière de délivrance des autorisations d'urbanisme peut confier la charge de l'instruction de ces actes à un EPCI ;

Considérant que dans ce cadre la délivrance des actes d'urbanisme reste sous le contrôle et l'autorité du Maire au nom de la Commune ;

Considérant que l'instruction des autorisations d'urbanisme par un service d'un EPCI permet aux communes de bénéficier d'un service de proximité mutualisé ;

Considérant qu'une convention doit être signée entre la commune adhérente au service ADS et la Communauté d'Agglomération Pays Basque ;

Considérant que cette convention vient notamment préciser le champ d'application, les modalités de mise à disposition, les missions respectives de la commune et du service, les modalités d'organisation matérielle, les responsabilités et les modalités d'intervention dans le cas de contentieux et/ou recours ;

Considérant la prise à charge des frais de fonctionnement du service commun à 50% par la Commune et à 50% par la Communauté et à 100% par la Communauté pour les coûts d'équipement, et ce conformément à la logique de solidarité et de mutualisation voulue par la Communauté d'Agglomération Pays Basque,

z erbitzu horri ikertzera ematea (eraikitzeko, antolatzeko, desegiteko baimenak, hirigintza agiriak, aldez aurreko deklarazioak). Kontuan hartuz Herriak 2013ko otsailaren 21ean onartu (eta 2014ko martxoaren 12an aldatua) Tokiko Hirigintza Plan bat baduela.

Kontuan hartuz jaun auzapezak, herriaren izenean, hirigintza akten emateko eskumena baduela;

2014ko martxoaren 24ko ALUR legearen arabera, zeinak Estatuak eskaini zerbitzuak gelditu baitzituen herriean lurren eskubide baimenen ikertzeo, berantenaz 2015eko uztailaren 1ean;

Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.5211-4-2 artikuluaren eta ondokoan arabera, zeinak bere zerga-sistema duen HELEP bati eta kide den herri bati edo batzuei zerbitzu komunak ukaiteko aukera ematen baitio, bereziki herriko etxearen izenean auzapezak hartu erabakien ikertzeo;

Kontuan hartuz Euskal Hirigune Elkargoak 2017ko abenduaren 16an zerbitzu komun baten sortea deliberatu duela hirigintza-baimenen ikertzeo gisan kide dituen herriendako;

Hirigintza Kodeko R.423-15 eta R.410-5 artikuluen arabera, zeinek zehazten baitzuten hirigintza-baimenen emateko eskudunak HELEP bati eman baitziezaiokoa akta horien ikertzeo ardura;

Kontuan hartuz karia horretara hirigintza-akta horien ematea auzapezaren esku gelditzen dela herriaren izenean;

Kontuan hartuz hirigintza-baimenak HELEP batek ikertuz geroz herriek hurbileko zerbitzu mutualizatuak ukan ditzaketela;

Kontuan hartuz LEB zerbitza duen herriaren eta Euskal Hirigune Elkargoaren artean hitzarmen bat izenpetzekoa dela;

Kontuan hartuz hitzarmen horrek zehazten dituela aplikazio eremua, esku ezartze modalitateak, herriaren eta zerbitzuaren eginkizunak, antolaketa material modalitateak, ardurak eta esku hartze modalitateak auzibide edo erre Kurtso bat gertatuz geroz;

Kontuan hartuz zerbitzu komunaren funtzionamendu-gastuen % 50 Herriak ordainduko dituela eta % 50 Elkargoak, eta hornidura-gastuen % 100 Elkargoak ordainduko dituela, eta hori Euskal Hirigune Elkargoak nahi ukan duen elkartasun eta mutualizazioaren arabera.

Herriko Kontseiluak,

- **ERABAKI DU** hirigintza baimenen ikerketen ardura Euskal Hirigune Elkargoari ematea 2018ko urtarrilaren 1az gerotzik;
- **BAIMENDU DU** jaun auzapeza Euskal Hirigune Elkargoarekin hitzarmena izenpetzera.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egin, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** de confier la charge de l'instruction des autorisations d'urbanisme à la Communauté d'Agglomération Pays Basque à compter du 1er janvier 2018 ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention avec la Communauté d'Agglomération Pays Basque.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.



Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE

A black ink signature of the name Bruno Carrere.

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	6FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	2.1 - Documents d'urbanisme
Objet de l'acte	Instruction des actes d'urbanisme par la communauté d'agglomération pays basque et adhésion au service commun.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-6FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarik kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilariaiak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* URBANISME

7. REVISION DU PLAN LOCAL D'URBANISME - COMPLEMENT AU DEBAT SUR LES ORIENTATIONS DU PROJET D'AMENAGEMENT ET DE DEVELOPPEMENT DURABLE – OBJECTIF DE MODERATION DE LA CONSOMMATION DE L'ESPACE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Le Projet d'Aménagement et de Développement Durable (P.A.D.D.) est traité à l'article L123-1-3 du Code de l'Urbanisme en son Article L123-1-3 Modifié par LOI n°2014-366 du 24 mars 2014 - art. 139 (V).

Le PADD définit les orientations générales des politiques d'aménagement, d'équipement, d'urbanisme, de paysage, de protection des espaces naturels, agricoles et forestiers, et de préservation ou de remise en bon état des continuités écologiques.

Le PADD arrête les orientations générales concernant l'habitat, les transports et les déplacements, le développement des communications numériques, l'équipement commercial, le développement économique et les loisirs, retenues pour l'ensemble de l'établissement public de coopération intercommunale ou de la commune.

Il fixe des objectifs chiffrés de modération de la consommation de l'espace et de lutte contre l'étalement urbain.

Le Conseil Municipal d'Ustaritz a mené un débat sur le PADD de son Plan Local d'Urbanisme en révision en séances du Conseil Municipal du 30 avril 2015 et du 31 mars 2016.

La délibération en date du 30 avril 2015 pour le chapitre du PADD concernant les objectifs de modération de la consommation de l'espace fait référence à un complément d'information en Conseil Municipal à venir qui les préciserait.

* HIRIGINTZA

7. TOKIKO HIRIGINTZA PLANAREN BERRIKUSKETA – ANTOLAKETA ETA GARAPEN IRAUNKORREKO PROIEKTUAREN NORABIDEEN EZTABAIIDARI GEHIGARRIA – EREMUA NEURRIZ KONTSUMITZEARI BURUZKO HELBURUA.

Goyheneche jaunak ondoko txostenak aurkeztu du,

Antolaketa eta Garapen Iraunkorrerako Projektua (AGIP), Hirigintza Kodearen L123-1-3 artikuluan tratatua da, 2014ko martxoaren 24ko 2014-366 zk (139 (V) artikulua) bere LEGEAK Aldaturiko L123-1-3 artikuluan baitan.

AGIP honek, ondoko politika hauen orientabideak finkatzen ditu : antolakuntza, ekipamendua, hirigintza, paisaiak bai eta laborantzari, oihanari eta bazter naturalari lotuak direnak, eta jarraipen ekologikoa egoera onean berrezartzeari edo zaintzeari lotuak direnak.

AGIP honek, herriarteko lankidetzako erakunde publiko osoarentzat edo herriarentzat atxikiak izan diren orientabide nagusiak agintzen ditu ondoko alorre hauetan : etxebitzitza, garraioak eta joan-etorriak, komunikazio numerikoen garapena, merkataritzarako hornikuntza, garapen ekonomikoa eta aisialdiak.

Eremua neurriz kontsumitzeari buruzko eta hiri hedapenaren kontra borrokatzeari buruzko helburu zifratuak finkatzen ditu.

Uztaritzeko Herriko kontseiluak eztabaidea bat eraman du berrikusten ari den bere Tokiko Hirigintza Planaren AGIPaz, 2015eko apirilaren 30eko eta 2016ko martxoaren 31ko herriko biltzarretan.

2015eko apirilaren 30eko deliberoan, AGIP kapituluarentzat eremua neurriz kontsumitzeari dagozkion helburuak zehaztuak izanen dira datorren Herriko Kontseiluan.

Un document informatif complété des éléments abordant cette problématique a été communiqué aux membres du Conseil Municipal pour que le débat soit mené sur ce point en la séance du 1^{er} février 2018.

Le document annexé (PADD) a intégré des corrections et mises à jour, suites à des évolutions juridiques et institutionnelles.

** Monsieur Goyheneche : Ce débat sur le PADD a déjà eu lieu à deux reprises. La procédure du PLU avance mais moins vite que ce que nous le voulions, notamment en raison de l'installation de la Communauté d'Agglomération Pays-Basque qui n'a pas facilité notre calendrier. Nous avons perdu environ 1 an. Les services de la Communauté d'Agglomération nous ont depuis signalé qu'il fallait assurer un complément au débat qui avait déjà eu lieu et donc qui fait l'objet de la communication de ce soir. Je précise que le conseil municipal d'Ustaritz a mené un débat sur le PADD de son PLU en révision en séance du 30 avril 2015 et 31 mars 2016. La délibération date du 30 avril 2015 pour le chapitre du PADD concernant les objectifs de modération de la consommation de l'espace fait référence à un complément d'information en Conseil Municipal à venir. Un document informatif complété des éléments abordant cette problématique a été communiqué aux membres du Conseil Municipal pour que le débat soit mené sur ce point dans la séance du 1^{er} février 2018.*

** Monsieur Dumon : Je vais répéter ce que j'ai déjà dit en réunion de travail : les lignes de force du PADD correspondent au travail que je mène et que nous faisons ensemble en commission PLU, ce travail nous convient et les objectifs correspondent à notre programme. Les lignes de force que je voudrais souligner sont les suivantes :*

1) le caractère de centralité du bourg d'Ustaritz afin de créer un cœur de ville.

2) la nécessité de resserrer les zones urbanisables afin d'éviter des excroissances débridées que nous avons connues notamment à Etxehesia, quartier des Bois, quartier Arrauntz et je précise que certes s'il faut densifier les quartiers il faut néanmoins éviter l'écueil de la sur densification.

3) l'arrêt de la disparition des terres agricoles et le développement du potentiel afin de mettre des terres à disposition des agriculteurs de la commune.

4) les logements locatifs sociaux : c'est un problème qui doit absolument être réglé et rattraper le retard que nous connaissons. Actuellement nous nous situons environ à 17 % de logements locatifs sociaux par rapport au parc total de logements. Il nous faut tendre vers l'objectif de 25 % à l'horizon 2025 en évitant toutefois les problèmes sociétaux et favoriser dans tous les cas la mixité sociale.

5) l'AVAP : je rappelle que la procédure a été engagée par une délibération de mars et mai 2016. Nous sommes toujours dans une situation de standby. Il nous semble qu'une clarification est désormais nécessaire. Il nous faut absolument avoir un outil pour respecter l'architecture et le caractère identitaire de notre bâti. Un classement via l'architecte des bâtiments de France c'est bien mais une AVAP peut nous protéger encore plus, notamment pour ce qui concerne les bâtiments remarquables. Il est impératif que nous aboutissions cette procédure en 2018, et notamment je voudrais attirer l'attention sur le cas du Caducée dont l'activité de maison de retraite est maintenant terminée. Ce bâtiment, selon moi, rentre dans le cadre des bâtiments à caractère identitaire du bourg. Nous ne sommes

Arazo horretaz ari den elementuetaz osatu dokumentu berri emaile bat helarazia izan da herriko kontseiluko kideei, puntu hau eztabaidatua izan dadin 2018ko otsailaren 1eko biltzarrean.

Erantsirik aurkituko duzuen dokumentuan (AGIP) zuzenketak eta eguneratzeak egin ditugu, instituzio mailako eta maila juridikoko moldaketak gertatu ondoren

** Goyheneche Jauna: Delako AGIPari buruzko eztabaidea hau, jadanik bietan ukana dugu. THPari buruzko prozedura aitzina doa, baina ez nahi bezain laster, bereziki, Euskal Hirigune Elkargoaren antolatzearen gatik, gure egitegia trabatu baitu. Urte bat galdu dugu bederen. Geroztik, Hirigune Elkargoko zerbitzuek jakinarazi daukute, jadanik ukantzin eztabaideari, gehigarri bat segurtatu behar geniola eta gaurko komunikazioaren aipagaia izanen zela. Berriz ere zehazten dut baizik eta Uztaritzeko herriko kontseiliak, berrikusketan daukan THParen AGIPaz eztabaidatu zela 2015eko apirilaren eta 2016ko martxoaren 31ko batzordetan. Espazio kontsumitzearen moderazioa helburutzat daukan AGIParen kapituluaz ari den 2015eko apirilaren 30eko erabakiak, datorren Herriko kontseiluko bilkuraren informazio gehigarria aipatzen du. Hortaz ari den dokumentu bat, delako arazo hori aipatzen duten elementu batzuetaz osaturik, igorria izana zaie Herriko Kontseiluko kideei, 2018 otsailaren 1eko eztabaidea gai horretaz eramana izan bedi.*

** Dumon Jauna: Lan bilkuran aipatu dudana errepikatuko dut : AGIParen indar loturak eramatzen dudan lanari lotuak dira, eta THP batzordean elkarrekin egiten dugun lanari. Lan hori komei zaigu eta helburuak gure egitarauaren araberakoak dira. Azpimarratu nahi ninduzketen indar loturak hauxek dira :*

1) Hiri erdi baten sortzeari buruz, Uztaritzeko purgoak daukan erditasunezko egoera.

2) Hiri bilakaraziko diren guneak mugatzearen beharra, Etxehasiaren, Oihanetako auzoaldearen, Arrunta Auzoaldearen neurriz kanpoko trunpiloak saihesteko. Eta zehazten dut, bistan baldin bada auzoaldeak tinkatzeko beharrean gaudela, aldiz trinkatzetik kanpo egon behar dugu.

3) Laborantzako lurren desagerpena gelditu eta gisa honetako lurraldeko emendatu, herriko laborarien esku emateko.

4) Sozial mailako alokatzeko bizitegiak: baitezpada konpondu behar dugun arazo bat dugu hau, eta daukagun beranta harrapatu behar dugu. Gaur egun, bizitegi parke osoaren arteko %17a, sozial mailako alokatzeko bizitegiak dira. Hemendik 2025 urtera, %25ekora heldu behar genuke, haatik, gizarte alorreko arazoei erne egonez eta gizarte nahasketa hobetsiz.

5) AVAP : Oroitarazten dut prozedura abiatu izana dela 2016ko martxoko eta maiatzeko deliberazio baten ondorioz. Goaitatze egoera batean geldituak gira. Iduritzen zitzaiagu argitze bat beharrezkoa litakeela. Gure eraikuntzen nortasuna eta arkitekturaren zaintzeko, tresna baten beharra baginuke. Frantziako Eraikinen arkitektoaren bidezko sailkapen bat, ontsa da bistan dena, baina AVAP bat esker, geriza gehiago ukantzin egezake, bereziki eraikin

pas à l'abri d'un projet financier qui envisagerait de raser ce bâtiment et nous obligerait à une sur densification. Il nous faut donc un outil de classification comme peut l'être celui de l'AVAP.

* Monsieur Goyheneche : *La commission du PLU a l'intérêt de mettre tout le monde autour de la même table. Je signale toutefois qu'il n'y a pas beaucoup d'AVAP en Pays-Basque, 5 à 6. Nous avons déclenché une opération en 2016, depuis la Communauté d'Agglomération a pris cette compétence et notamment la procédure d'Ustaritz a été prise en charge et elle est la seule dans ce cas. Les autres procédures AVAP suivies par l'Agglomération sont des mises à jour d'AVAP existantes. Cette prise en charge nous permettra d'économiser environ 60 000€ de frais d'études. Nous allons démarrer assez vite. Nous aurons des réunions similaires à celles du PLU, nous aurons donc aussi une double sécurité pour la protection des bâtiments, des paysages et des zones à intérêt floristique. Pour ce qui concerne le Caducée, nous n'avons pas d'informations particulières. J'indique que le parc est classé et que de l'autre côté du bâtiment nous sommes en zone inondable concerné par un PPRI. De plus, ce bâtiment est identifié comme bâtiment remarquable au PLU. Nous avons aussi l'outil de sursis à statuer. Il s'agira aussi de savoir que quand nous démarrerons l'AVAP, à partir de quel moment nous pourrons opposer cette procédure et le nouveau projet d'urbanisme qui pourrait nous être présenté.*

* Monsieur Carrère : *Bien que le PLU nouveau ne soit pas actuellement actif, nous veillons à ce que des règles plus contraignantes soient déjà mises en application dans toutes les autorisations d'urbanisme qui nous sont soumises. Nous disposerons donc avec l'AVAP aussi, d'un outil de verrouillage supplémentaire ainsi qu'avec le règlement local de publicité qui devrait prochainement aboutir.*

* Monsieur Saint-Jean : *Je remarque que le PADD indique une ligne politique à 10 ans. La présence de Bernard qui n'a manqué aucune réunion de travail démontre l'esprit constructif que nous manifestons en tant que liste d'opposition. J'indique que le risque de voir retoquer notre projet de PLU est bien réel, j'indique aussi que le rendu du bureau d'études n'est pas au niveau d'un cabinet d'expert pour en avoir vu d'autres par ailleurs. Nous ne devons absolument pas nous tromper maintenant. Je relève des contradictions dans notre PADD et notamment pour ce qui concerne les espaces naturels avec une zone de découpe pour le gibier qui était situé secteur Apezarenborda. Le risque est réel de voir retoquer ce document par les services de l'Etat. J'indique aussi que le projet agricole envisagé à Musugorrikoborda ne me paraît pas adapté et nous pénalisera pour une urbanisation future qui pourrait être utile à la commune.*

* Monsieur Carrère : *Vous êtes sûr d'être d'accord entre vous avec Bernard Dumon car d'un côté vous voulez privilégier l'agriculture et la centralité et de l'autre urbaniser Musugorrikoborda.*

* Monsieur Saint-Jean : *On est bien en phase avec Bernard, mais il faut préserver cet espace pour le futur. Si tu mets un projet agricole dessus, c'est un projet de carrière de 40 ans minimum. Pour ce qui concerne le contournement d'Ustaritz, nous estimons qu'une seule voie telle que c'est prévu, dans chaque sens, est une limite importante qui sera pénalisant pour*

ohargarrien kasuan. Baitezpadakoa da delako neurria 2018an gauzaraz bageneza, eta Caducée-ren kasua ohartarazi nahi zeniduzket, ez baita gehiago zahar-etxe gisa ari. Ene iduriko, eraikin hau, herriak dauzkan nortasunezko eraikinetan sailkatzen da. Deusek ez gaitu Finantza alorreko egitasmo batetik baztertzen, zeinek eraikin hau osoki aurtiki eta barreia lezakeen, bizitegi trinkoaren ezinbestekoa guri inposatuz. AVAPak daukan bezalako sailkapenerako tresna bat behar dugu.

* Goyheneche Jauna: *THParen batzordearen abantaila da, denak mahai baten inguruan jarraraztea. Ohartarazten dut haatik, ez dela bostpasei AVAP baizik Euskal herrian. Operazio bat abiatu genuen 2016an, eta geroztik Euskal Hirigune Elkargoak eskumen hori bereganatu du eta Uztaritzeko prozedura bereziki eta bakarra da kasu hortan denik. Euskal Hiriguneak esku dauzkan beste prozedurak ez dira jadanik abiatuak ziren AVAP batzu baizik. Esku hartze horri esker, 60 000€ gutiago xahutzen ditugu azterketa gastuetan. Laster hasi behar genuke. THParen gisa bereko bilkurak izanen ditugu, eta ondorioz segurtasun bikoizti bat ukanen dugu eraikinen segurtasunari begira, bai eta paisaieri eta lore interes gisa sailkatuak diren guneentzat. Caducée-ari dagokionez, ez dugu beste gainerateko xehetasunik. Diot, parkea sailkatua dela eta eraikinaren beste eskualdea, PPRI gisa sailkatua den gune urez estalgarri bat dela. Gainera, delako eraikin hori eraikin ohargarri gisa ekarria da THPan. Atzerapenerako tresna erabakitzeko dugu ere. AVAPa abiatuko dugularik, jakin beharko dugu, zein momentutan prozedura hau konparatzentz ahaliku dugun aurkeztuko deraukuketen hirigintzako egitasmo berriarekin.*

* Carrère Jauna: *nahiz eta THPa gaur arteraino ez indarrean izan, erne gaude arau zorretzagoak indarrean ezarriak izan daitezen aurkezten dizkiguten hirigintzako baimena guzientzat. AVAPaz gain, kontrola uzten daukun tresna gehigarri bat badaukagu, bai eta laster bururatzeko menturan den lekuko publizitate arauarekin.*

* Saint-Jean Jauna: *Ohartzen naiz AGIPak 10 urterako ildo politiko bat agertzen duela. Bilkura bakar bat ere hutsegia ez duen Bernard-en presentziak erakustera emanten daku, oposiziozko zerrenda gisa, daukagun izpiritua eraikigarriaz. Ohartarazten dut, gure THPa baztertua izan dadielako arriskua zinezkoa dela, diot ere, azterketa bulegoak aurkeztu duena ez dela esperta bulego baiten heineko, bestalde ikusi baititut ere. Ez dugu aparantziarik ere orai trunpatu behar. Kontraerran batzu aurkitzen ditut gure AGIPean, eta bereziki inguruneei dagokionari, Apezarenbordan kokatua zen ihizigune batekilan. Arriskatzen dugu, Estatuko zerbitzuek dokumentu hau eezta diezaguten. Diot ere, Musugorribordan aurreikusia den laborantzako proiectua ez zaidala hain egokia eta etorkizuneko herriarentat on izanen den etorkizuneko hiritze bat ikaltekorra izanen dela.*

* Carrère Jauna: *Zuen artean Bernard Dumon-ekilan ados izatea segur ote zireztea ? Zeren eta, alde batetik laborantza eta zentralitatea hobestu gogo duzue eta beste aldetik Musugorrikoborda hiritu gogo duzue.*

* Saint-Jean Jauna: *Bernard-en ikusmoldearekin adostasunean gauade baina eremu hori zaindu behar da*

le futur, car nous sommes à 22 000 voitures par jour actuellement et dans 10 ans nous serons peut-être à 30 000 voitures par jour. Il s'agit dès maintenant de procéder à cette alerte. Et enfin par rapport au retour à l'assainissement autonome marginal qui sera restreint, je suis tout à fait d'accord avec cette mesure et je suis favorable à ne pas recourir à cette technique qui était consommatrice de foncier. J'indique aussi que le devenir du quartier Hérauritz est absolument important, que son développement doit vraiment être pris en compte avec vigilance.

** Monsieur Cendres : Nous sommes d'accord avec le projet de PADD et les autres documents qui ont été communiqués. En ce qui concerne les logements locatifs sociaux, il nous faut absolument rattraper le retard. Nous payons par ailleurs les erreurs ou les retards qui ont été constatés dans les années passées pour ce qui concerne la création de zone d'activité économique.*

** Monsieur Carrère : Je rappelle toutefois que notre territoire est contraint par les zones inondables, la forêt, l'organisation de la 932, de la RD 350 à Arrauntz, etc...*

** Monsieur Cendres : Je constate que le quartier Saint-Michel a été intégré au centre de la commune et je redoute qu'avec le contournement ce quartier soit isolé des deux côtés par l'ancienne 932 et par le contournement.*

** Monsieur Goyheneche : L'actuelle RD932 deviendra une rue avec des connexions qui permettront les franchissements. Tout sera fait pour pousser à prendre le contournement et enlever les véhicules du centre. Mais nous aurons toutefois le flux de véhicules concernant Ustaritz et ceux qui voudront aller vers le secteur de Villefranque qui resteront présents et qui passeront par le centre de la commune. Mais évidemment que la 932 actuelle sera aménagée.*

egoerari begira. Lanborantzari lotua den egitasmo bat josi nahi badiozu, berrogei urteren egitasmo batí lotzen zira. Uztaritzeko ingurabideari dagokionez, diogu baizik eta aitzin-ikusia den bezalako bide bakar bateko bidea, sentsu bakoitz, egoerari begira arras kaltegarria agertuko dela, zeren gaurregun, 22 000 auto iragaiten baitira hor gaindi egunean eta menturaz, 30 000 izanen ditugu egunean 10 urteren buruan. Orain beretik behar dugu kasu ematen hasi. Eta azkenik, mugatua izanen den bigarren mailako saneamendu autonomora itzultzeari dagokionez, arras ados naiz delako teknika hori ez erabiltzeaz, lur andana baten kontsumitzaile baita. Arras iduritzen zait ere, Heraitze auzoaldeko bilakaera biziki garantzitsua dela eta bere garapena artoski kondutan hartu behr dugula.

** Cendres Jauna: AGIP proiektuarekin eta jakin ditugun beste txostenekin ados gira. Sozial mailako alokatzeko bizitegiei dagokienez, uste dugu beranta berriz harrapatzea baitezpadakoa dela. Bestalde, iragan urteetan eginak izan diren hutsen edo beranten ondorioak pairatzen ditugu jarduera ekonomiko eremuен sortzeari dagokionez .*

** Carrère Jauna: Bizkitartean oroitarazten dut gure lurraldea uholdegune bat izateaz gain, oihangune, 932 errepide antolakuntzaren eta Arrantzako 350 errepidearen trabak jasaiten dituela.*

** Cendres Jauna: Ikusi dut San-Mixel Auzoaldea herri erdi guneari lotua izana dela eta beldur naiz ingurubideak ez duenez auzoalde hori bi aldeetatik bereiziko, alde batetik 932 errepide ohiaren ganik eta ingurubidearen ganik.*

** Goyheneche Jauna: Gaurko 932 errepidea, trebesatze ahalak utzik dituen loturekilako karrika bat bilakatuko da. Autoak bortxatu beharko dira ingurabidetik pasarazten eta erdigunetik kanpo egoiten. Haatik, Milafranga alderat joateko herri erditik iragan behar dutenen joan-jinek jarraituko dute. Baino argi ageri da gaurko 932a egokitua izanen dela.*

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	7FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	2.1 - Documents d urbanisme
Objet de l'acte	Révision du plan local d'urbanisme - Complément au débat sur les orientations du projet d'aménagement et de développement durable - Objectif de modération de la consommation de l'espace.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-7FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	19/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	19/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilarri kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor zirenak: M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak: M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria: M. MINVILLE jauna

* URBANISME

8. ANNEE CIVILE 2018 – RENOUVELLEMENT DES BAUX SITE ERREPIRAGARAIA – DUHALDE — AAPPMA.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il est rappelé que la commune d'Ustaritz est devenue propriétaire d'un espace de plus de 30 hectares en bord de la rivière NIVE lieu-dit ERREPIRAGARAIA, siège d'une ancienne carrière exploitée par la société Michel DUHALDE, qui a cessé toute activité.

Il convient aussi de formaliser certaines utilisations actuelles du site par la conclusion de conventions provisoires d'occupation.

Les terrains agricoles situés sur le site font l'objet de baux qui sont consenties par le Maire dans le cadre de la délégation qui lui a été donnée pour le louage des choses.

- La société DUHALDE pour le stockage de matériaux inertes pour une surface de 2ha 12a 00 ca sur la parcelle Z1 49p, 51p, 125p, 141p, 146, 148p. Le loyer sera celui pratiqué pour les baux agricoles communaux soit 116,30 € / hectare / an soit un total de 374,49 € annuel. La durée est de un an.
- La société DUHALDE pour l'accès à la centrale à béton pour une surface de 66a 80ca sur les parcelles Z1 96-97-143-145-147. Il ne sera pas perçu de loyer. L'utilisateur s'engage à maintenir la voie en bon état d'entretien et à réservé un espace de circulation sécurisé pour les piétons et cyclistes. La durée est de un an.
- La société DUHALDE est concernée pour l'activité de sa centrale pour une surface de 35a 04ca sur la parcelle Z1 126 et 31a 79ca sur la parcelle Z1 124. Le loyer sera

* HIRIGINTZA

8. 2018. URTE ZIBILA – ALOKATZE KONTRATUEN BERRITZEA ERREPIRAGARAIA GUNEARENTZAT – DUHALDE – AUIBEO.

Goyheneche jaunak txosten hau aurkezu du,

Lehenik oroitarazi da Uztaritzeko Herriko Etxea 30 hektarearen jabe egin dela (lursail pribatuei dagokionez) ERROBI bazterrean, ERREPIRAGARAIA lekuak, orain arrunt gelditua den DUHALDE soziitatearen lehengo harrobian.

Lekuaren erabilera batzuk formalizatu behar ere dira behin-behineko okupazio hitzarmenak izenpetuz.

Gune horretan diren laborantza lurrek auzapezarekin izenpetu alokatze-kontratu bat dute, gauzen alokatzeko duen aginpide-ordezkaritzaren karietara.

- DUHALDE soziitatea, material biziagabeak atxikitzeko, 2ha 12a 00 ca hartzen dituen lur azaleran, Z1 49p, 51p, 125p, 141p, 146, 148p lursailean ; alokairua: 116,30 € urtean, orotara 374,49 € urtean ; iraupena urte bat.
- DUHALDE soziitatea betoi-zentralaren sarbidearentzat, Z1 96-97-143-145-147 lursailean, 66a 80ca-ko azalerarentzat. Ez da alokairurik ordainaraziko. Erabiltzaileak bidea egoera onean atxikitzea agintzen du eta oinezkoentzat eta bizikletariantzat zirkulazio gune segura eskaintzea. 2 urteko kontratua da.
- DUHALDE soziitatearen aria 35a 04ca-ko azaleran iragaten da Z1 126 eta lursailean eta 31a 79ca-ko azaleran Z1 124 lursailean. Alokairua laborantzako alokatze-kontratuentzat erabiltzen dena izanen da,

celui pratiqué pour les baux agricoles communaux soit 116,30 € / hectare / an soit un total de 77,72 € annuel. La durée est de un an.

- L'association agréée de pêche et de protection des milieux aquatiques (AAPPMA) pour l'utilisation d'une surface de 20ha 33a 00ca sur les parcelles ZI 30-31-32-33-34-39-50-51-123-125-128-129-132-133-135-136-137-139-140-141-148. Il ne sera pas perçu de loyer. L'association s'engage notamment à assurer une surveillance du site, son alevinage et l'entretien léger de ses abords. La durée est de un an.

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer les conventions d'occupation pour les situations ci-avant identifiées.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

hala nola 116,30 € / hektarea / urtean, hots, 77,72 € urtean. 2 urteko kontratua da.

- Arrantza eta ur-inguruneen babeserako elkarte onetsia (AUIBEO), 20ha 33a 11ca-ko azaleraren erabilpenarentzat ZI 30-31-32-33-34-39-50-51-123-125-128-129-132-133-135-136-137-139-140-141-148 lursailean. Ez da alokairurik ordainaraziko. Elkarteak hitzematen du gunearren zaintza, arrain-kumeen hazkuntza egitea eta bazterrak doi bat mantentzea. 1 urteko kontratua da.

Herriko Kontseiluak,

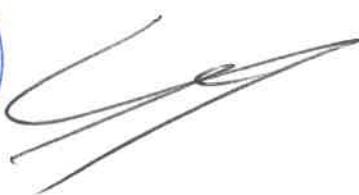
- **BAIMENDU DU** jaun auzapeza okupazio-hitzarmena izenpetzera lehen aipatu egoerentzat.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	8FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	3.3 - Locations
Objet de l'acte	Année civile 2018 - Renouvellement des baux site Errepriragaraia - Duhalde - AAPPMA.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-8FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* URBANISME

9. DEFENSE CONTRE L'INCENDIE – CHEMIN DE SALESENORDA – QUARTIER ZOKORRONDO – SECTEUR CENTRE EQUESTRE AITZ ZAIXPY.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les conditions de la défense contre le risque d'incendie ne sont actuellement pas réunies chemin de Salesenborda au quartier Zokorrondo secteur du centre équestre Aitz Zaixpy.

Cet établissement intègre la catégorie des établissements recevant du public ; plusieurs maisons d'habitations sont aussi concernées par cette insuffisance.

Des discussions ont été engagées avec les propriétaires du centre équestre pour remédier à cette situation ; elles ont permis d'aboutir à une solution technique et financière ci-après décrite :

- La commune installera en respectant les prescriptions du Service Départemental d'Incendie et de Secours un réservoir souple d'eau sur une partie de la parcelle communale AK n° 185 sur une surface d'environ 242 m²; la commune propriétaire de l'équipement en assurera l'entretien au titre des installations communales pour la défense contre l'incendie.
- La commune procédera à la cession à l'euro symbolique au profit des consorts Jean Pierre BERCETCHE, de son terrain AK n° 185 partie diminué de la surface conservée pour l'installation du réservoir souple soit environ 10 015 m².
- Les consorts Jean Pierre BERCETCHE céderont à la commune à l'euro symbolique la parcelle de terrain AK n° 190 d'une surface de 10 608 m²; cette parcelle sera donnée à bail aux consorts Jean Pierre BERCETCHE.

* HIRIGINTZA

9. SUTEEN KONTRAKO DEFENTSA – SALESENORDAk BIDEA – ZOKORRONDO AUZOA – AITZ ZAIXPY ZALDIKETA ZENTROko GUNEA.

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Orain baldintzak ez dira egokiak suteen kontrako defentsa eramateko Zokorrondo auzoko Salesenbordako bidean, Aitz Zaixpy zaldiketa zentroko gunean.

Zentro hori publikoa errezipitzen duten egituren sailean sartzen da; zenbait etxek ere eskas hori dute.

Eztabaida abiatua da zaldiketa zentroko jabeekin egoera horri aurre egiteko; aterabide honetara heldu ahal izan da, bai teknikoki bai ekonomikoki:

- Herriko Etxeak Departamenduko Sute eta Sokorri Zerbitzuaren aholkuen arabera ur-biltegi malgu bat instalatuko du 185. AK herriko lursailean 242 m²-ko azaleran; muntaduraren jabe den Herriko Etxeak du mantenduko, suteen kontrako defentsaren karietara.
- Herriko Etxeak Jean Pierre BERCETCHEri euro sinbolikoan utziko dio bere 185. AK lursaila, salbu biltegi malguarentzat atxiki partea, hots, 10 015 m² inguru.
- Jean Pierre BERCETCHEk Herriko Etxeari euro sinbolikoan utziko dio 10 608 m²-ko 190. AK lursaila; lursail hori alokatuko zaio Jean Pierre BERCETCHEri.
- Jean Pierre BERCETCHEk Herriko Etxeari 15.000 € emanen dizkio eskaintza-lehiaketa baten bidez, segurtasun ekipamendu horren finantzatzeko gisan.

Herriko Etxeak 2018ko bere finantza-aldiko aurrekontuan muntadura horren eraikitzeko obra programa bat ezarriko du.

- Les consorts Jean Pierre BERCETCHE verseront à la commune sous la forme d'une offre de concours une somme de 15 000 € pour financer pour partie cet équipement de sécurité.

La commune inscrira sur son budget de l'exercice 2018 un programme de travaux pour la réalisation de cet équipement.

Le Conseil Municipal,

Vu le courrier en date du 16 décembre 2017 des consorts Jean Pierre BERCETCHE proposant le versement à la commune d'une offre de concours d'un montant de 15 000 € ;

Vu l'avis du domaine du 11 avril 2017 ;

- **DECIDE** de céder à l'euro symbolique aux consorts Jean Pierre BERCETCHE le terrain AK n° 185 partie d'une surface d'environ 10 015 m² ;
- **DECIDE** d'acquérir à l'euro symbolique auprès des consorts Jean Pierre BERCETCHE la parcelle de terrain AK n° 190 d'une surface de 10 608 m²; cette parcelle sera donnée à bail aux consorts Jean Pierre BERCETCHE ;
- **ACCEPTE** l'offre de concours des consorts Jean Pierre BERCETCHE d'un montant de 15 000 € nécessaire au financement d'un réservoir souple pour la défense contre l'incendie ;
- **CHARGE** Monsieur le Maire d'engager toutes actions afférentes à ces décisions ;
- **PRECISE** que les crédits seront inscrits sur le budget de l'exercice 2018.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Herriko Kontseiluak,

Jean Pierre BERCETCHEren 2017ko abenduaren 16ko gutunaren arabera, zeinak 15.000 €-ko eskaintza-lehiaketa proposatzen baition Herriko Etxeari;

2017ko apirilaren 11ko jabegoaren zerbitzuaren iritziaren arabera;

- **ERABAKI DU** euro sinbolikoan uztea Jean Pierre BERCETCHEri 10 015 m²-ko 185. AK Iursaila.

- **ERABAKI DU** Jean Pierre BERCETCHEri euro sinbolikoan eskuratzea 10 608 m²-ko 190. AK Iursaila; Iursail hori alokatuko zaio Jean Pierre BERCETCHEri.

- **ONARTU DU** Jean Pierre BERCETCHEren 15.000 €-ko eskaintza-lehiaketa suteen kontrako ur-biltegi malgu baten eraikitzeko gisan.

- **ARDURA EMAN DIO** jaun auzapezari erabaki horri dagokion ekintza oro eramateko

- **ZEHAZTU du** beharrezko kredituak aurreikusiak izanen direla 2018ko kontu-aldian.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Carrere". It is positioned next to the town hall stamp.

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	9FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	7.10 - Divers
Objet de l'acte	Défense contre l'incendie - Chemin de Salesenborda - Quartier Zokorrondo - Secteur centre équestre Aitz Zaixpy.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-9FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL
MUNICIPAL
SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN
AGIRIA
2018KO OTSAILAREN 1EKO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilarri kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	27

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andreak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andreak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* URBANISME

10. PARCELLES COMMUNALES SITE KAPITO HARRI – TELEDIFFUSION DE FRANCE – BAIL – PYLONE DE TELEPHONIE ET DE TELEVISION.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Le bail conclu avec la société Télédiffusion de France (TDF) pour l'occupation de parcelles communales et d'un local communal lieu-dit KAPITO HARRI pour l'exploitation d'un pylône de téléphonie et de télévision est arrivé à échéance.

Le pylône avait vocation à répondre à un besoin communal en matière de télévision par câble qui avait été mis en place pour remédier à la zone d'ombre du centre d'USTARITZ ; ce réseau est exploité par la société NUMERICABLE qui a depuis fait migrer ses équipements vers le répartiteur de la Guadeloupe.

L'opérateur de téléphonie ORANGE est aussi installé sur ce site et bénéficie d'une sous location au profit de TDF. Il est proposé de conclure une convention d'une durée de douze années à compter du 01 janvier 2018 avec la société TDF qui concernera l'occupation d'une emprise communale site Kapito Harri.

Le Conseil Municipal,

- AUTORISE la signature d'une convention avec la société TDF du 01 janvier 2018 pour une durée de douze années pour l'occupation d'une emprise communale site Kapito Harri et assorti d'un loyer annuel de 6 500 € par opérateur.

VOTES : POUR 27
CONTRE 0
ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

* HIRIGINTZA

10. HERRIKO LURSAILAK KAPITO HARRI ALDEAN – TELEDIFFUSION DE FRANCE – ALOKATZE KONTRATUA – TELEFONIA ETA TELEBISTA ZUTABEA.

Goyeneche Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Kapito Harri aldean dagon lursail baten eta herriko lokal baten okupatzeko, telefoniarentzat eta telebistarentzat den zutabearen balitzeko, Télédiffusion de France (TDF) enpresarekilan adostua izan zen alokatze kontratua bururada.

Delako zutabea, kable bitarteko telebista hedapenaren alorrean, UZTARITZE erdialdean dagon itzalgunearen saihesteko ezarria izan zen ; NUMERICABLE enpresak du delako sarea baliatzen. Telefonía eragile den ORANGE, toki horretan kokatua da ere, eta TDFek daukan probetxuaren azpi-alokatzaile da. Proposatua da, TDF enpresarekin 2018ko urtarrilaren 1ean abiatuko den, hamabi hilabeteko hitzarmen bat adostea.

Herriko Kontseiluak,

- BAIMENA EMATEN DU, TDF enpresarekilako hitzarmenaren izenpetzea, 2018ko urtarrilaren 01etik aitzina hamabi urterrentzat, Kapito Harri aldean den lursailan dagon herriko barne baten okupatzeko, 6500 € urteko arrandaren truke, eragile bakoitzarentzat.

BOZKAK : ALDE 27
KONTRA 0
ABSTENTZIOAK 2 (Vinet, Urrutia)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun,
hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.



Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Carrere".

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	10FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	3.3 - Locations
Objet de l'acte	Parcelles communales site Kapito Harri - Télédiffusion de France - Bail - Pylone de téléphonie et de télévision.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-10FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzieta, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilarri kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor zirenak: M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak: M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria: M. MINVILLE jauna

* TAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE

11. DENOMINATION DES VOIES PRIVEES – QUARTIER ARRAUNTZ – IMPASSE DE ARRUNTZA GAINA, ARRUNTZA GAINeko ATEKAMOTZA ET RUE IZARPEAN, IZARPEAN KARRIKA.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de dénommer deux nouvelles voies au quartier Arrauntz,

- Sur la parcelle BK n°271, lots communaux : impasse de Arruntza Gaina – Arruntza Gaineko atekamotza (intersection avec la route d'Arrauntz route départementale 350).
- Sur la parcelle BC n°14 promoteur AMODIA programme Izarpean : Rue Izarpean – Izarpean Karrika (chemin de Xemartenea à chemin de Petitenea).

Le Conseil Municipal,

- APPROUVE les dénominations proposées Impasse de Arruntza Gaina - Arruntza Gaineko atekamotza et rue Izarpean – Izarpean karrika ;
- CHARGE Monsieur le Maire d'engager toutes actions nécessaires à l'application de cette décision.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

* OBRAK – IRISTEKO ERRAZTASUNERAKO – BIDEAK

11. BIDE PRIBATUEN IZENDAPENA – ARRUNTZA AUZOA – IMPASSE DE ARRUNTZA GAINA, ARRUNTZA GAINeko ATEKAMOTZA ETA RUE IZARPEAN, IZARPEAN KARRIKA.

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Arruntza auzoko bi bide berriri izena ematea proposatu da,

- 271. BK lursailean, herriko etxe-lekuak: Impasse de Arruntza Gaina - Arruntza Gaineko atekamotza (Arruntzako departamenduko 350. errepidearen bidegurutzean).
- 14. BC lursailean, AMODIA promotorearen Izarpean programa: Rue Izarpean - Izarpean karrika (Xemarteneko bidetik Petiteneko bidera).

Herriko Kontseiluak,

- ONARTU DITU izen hauek: Impasse de Arruntza Gaina - Arruntza Gaineko atekamotza eta Rue Izarpean - Izarpean karrika;
- Jaun auzapezari erabaki horrentzat beharrezkoak diren ekintza oro eramateko ARDURA EMAN DIO.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink over a white background.

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	11FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	9.1 - Autres domaines de compétences des communes
Objet de l'acte	Dénomination des voies privées - Quartier Arrauntz - Impasse de Arruntza Gaina, Arruntza Gaineko atekamotza et rue Izarpean, Izarpean karrika.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-11FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzieta, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers Kontseilarri kopurua	
en exercice hautatuak	29
présents hor zirenak	28
procurations ahalordeak	1
votants bozkatu dutenak	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andreak, MM. GOYHENECH, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andreak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* TAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE

12. TRAVAUX DE MISE A 2X2 VOIES DE LA ROUTE DEPARTEMENTALE 932 – ACCORD FONCIER AVEC JEAN LAURENT DOSPITAL – MODIFICATION DU TRACE DE LA ROUTE D'ASTOBIZKAR – SECTEUR MUNJITOENA – QUARTIER HERAURITZ.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Dans le cadre du dossier de mise à 2x2 voies de la route départementale 932 porté par le Département des Pyrénées Atlantiques, une modification du tracé de la voie communale de Astobizkar à hauteur de la maison Munjitoenea n° 386 route d'Astobizkar, propriété de Jean Laurent DOSPITAL avait été prévue.

Ce nouveau tracé est maintenant réalisé et il est nécessaire de régulariser la situation foncière correspondante dans les termes suivants :

Monsieur Jean Laurent DOSPITAL cède à l'euro symbolique à la commune une emprise de 1053 m² prélevée sur ses parcelles AE n°312 et AE n° 93.

La commune d'USTARITZ cède à l'euro symbolique à Monsieur Jean Laurent DOSPITAL 783 m² correspondant à l'emprise de la voie communale de Astobizkar déclassée du domaine public.

Conformément à l'article L141-3 du Code de la Voirie Routière, il est indiqué que la cession de l'emprise d'une partie de l'emprise de voie publique d'Astobizkar répond aux critères de dispense d'enquête publique car aucune opération portant atteinte aux fonctions de desserte ou de circulation assurées par cette voie ne sera constatée à l'issue de cet accord foncier .

Le Conseil Municipal,

* OBRAK – IRISTEKO ERRAZTASUNERAKO - BIDEAK

12. OBRAK DEPARTAMENTUKO 932. ERREPIDEAN 2X2KO BIDEA EGITEKO – FUNTS-HITZARMENA JEAN LAURENT DOSPITALEKIN – ASTOBIZKARREKO BIDEAREN IBILBIDE ALDAKETA – MUNJITOENA GUNEA – HERAITZE AUZOA.

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Pirinio Atlantikoetako departamenduak obrak egitekoak ditu departamenduko 932. errepidea 2x2ko bidea bilatzeko. Karia horretara, Astobizkarreko bidearen ibilbidea aldatuko zela aurreikusi zen Jean Laurent DOSPITALen Munjitoenea etxearen heinean, Astobizkarko bidean 386an.

Ibilbide berria egina da orain, eta beharrezko da dagokion funtsen egoera horrela erregulartzea:
Jean Laurent DOSPITAL jaunak euro sinbolikoan uzten dio Herriko Etxeari bere 312. AE eta 93. AE lursaletan hartu 1.053 m².

UZTARITZEKO Herriko Etxeak Jean Laurent DOSPITAL jaunari euro sinbolikoan uzten dio 783 m²ko lur-zatia, Astobizkarreko herriko bideari dagokiona, eremu publikotik desklasatu baita.

Errepide bideetako Kodearen L141-3 artikuluaren arabera, Astobizkarreko herriko bidearen zati baten salteak, inesta publiko dispentsa irizpidei ihardesten diete, zeren bide horiek segurtatzen duten zirkulazio edo garraio zerbitzua traba dezakeen operaziorik ez baita aitzin-ikusia, funts-hitzarmen honen ondoren.

Herriko Kontseiluak,

2017ko abenduaren 14ko jabegoaren zerbitzuaren iritziaren arabera,

Vu l'avis du domaine en date du 14 décembre 2017 ;

- AUTORISE Monsieur le Maire à signer tout acte afférent à cette décision.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

- **BAIMENDU DU** jaun auzapeza erabaki horri doakion akta oro izenpetzera.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, which appears to read "Bruno Carrere".

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	12FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	3.5 - Autres actes de gestion du domaine public
Objet de l'acte	Travaux de mise à 2X2 voies de la route départementale 932 - Accord foncier avec Jean Laurent Dospital - Modification du tracé de la route d'Astobizkar - Secteur Munjitoenea - Quartier Hérauritz.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-12FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	26

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES

13. CONSTRUCTION DE 32 LOGEMENTS LOCATIFS SOCIAUX – CONVENTION DE FINANCEMENT – HSA – PROJET LOTISSEMENT INDARRA.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Dans le cadre d'un programme de construction de logements collectifs initié par COL pour le projet de lotissement INDARRA, l'opérateur social HSA a approuvé le principe d'acquisition en Vente en l'Etat Futur d'Achèvement de 32 logements collectifs destinés à la location soit 21 logements PLUS et 11 logements PLA1.

Le plan de financement fait appel aux subventions de l'Etat et des collectivités à savoir Conseil Départemental des Pyrénées Atlantiques et la commune d'Ustaritz.

La Commune d'Ustaritz participera sous forme de subvention au financement des logements locatifs construits à hauteur de 107 663 €.

Cette convention avait fait l'objet d'une précédente délibération en date du 26 janvier 2017 ; l'échéancier de paiement a depuis été revu.

L'échéancier de versement de cette aide est le suivant :

- 2018 : 26 916 €
- 2019 : 26 916 €
- 2020 : 26 916 €
- 2021 : 26 915 €

Le Conseil Municipal,

- AUTORISE Monsieur le Maire à signer la convention partenariale de financement pour la construction de 32 logements locatifs sociaux avec la société HSA pour le versement de subvention de 107 663 € ;

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

13. ALOKAIRUAN EMATEKO 32 BIZITEGI SOZIALEN ERAIKITZEA – DIRUZTATZE HITZARMENA – HSA – INDARRA ETXEGUNE PROIEKTUA.

Drieux jaunak ondoko txostenak aurkezten du,

COL promotoreak bultzatu duen "INDARRA etxegune proiektu" bizitegi kolektiboz osaturiko eraikuntza programa baitan, Habitat Sud Atlantic (HSA)giza eragileak, alokatzeo diren 32 bizitegi saltza onartu du ondoko baldintzan: erosleak bukatuko ditu obrak, 32 bizitegietatik 21 dira PLUSan (erabilera sozialerako alokairurako mailegu) eta 11 dira PLAlan (integratorako alokairu mailegu lagundua) gisan.

Finantzaketa planak Estatuko eta kolektibitateen dirulaguntzei dei egiten die, hala nola Pirinio Atlantikoetako Departamenduko Kontseiluari eta Uztaritzeko herriari.

Uztaritzeko herriak alokairuan ematekoak diren bizitegi horien eraikuntzen diruztapenean dirulaguntza bidez parte hartuko du kostu orokorraren 107 663 €taraino.

Ephemugen zerrenda hau da :

- 2018ko finanaza aldia : 26 916 €
- 2019ko finanaza aldia : 26 916 €
- 2020eko finanaza aldia : 26 916 €
- 2021eko finanaza aldia : 26 915 €

Herriko Biltzarrak,

- Auzapezari BAIMENA EMAN DIO, HSA sozietatearekin alokairuan emanen diren 32 bizitegi sozialen eraikuntza diruztatzeko partaidetza hitzarmena, 107 663 € dirulaguntzakoa, izenpetu dezan ;

- PRECISE que les crédits nécessaires seront prévus sur les budgets des exercices 2018, 2019, 2020, 2021.

VOTES : POUR 22
CONTRE 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand
-Ruedas, Pocorena)
ABSTENTIONS 3 (Vinet, Urrutia, Cendres)

Adopté à la majorité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

- ZEHAZTEN DU behar diren kredituak aurreikusiak izanen direla 2018, 2019 eta 2020ko aurrekontuetan.

BOZKAK : ALDE 22
KONTRA 4 (Saint-Jean, Dumon, Durand
-Ruedas, Pocorena)
ABSTENTZIOAK 3 (Vinet, Urrutia, Cendres)

Gehiengoak onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun,
hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Carrere".

Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	13FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	7.5 - Subventions
Objet de l'acte	Construction de 32 logements locatifs sociaux - Convention de financement - HSA - Projet lotissement Indarra.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-13FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL
MUNICIPAL
SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN
AGIRIA
2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES

14. CREATION D'UN EMPLOI PERMANENT D'ADJOINT TERRITORIAL DU PATRIMOINE A TEMPS COMPLET.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il expose la nécessité de créer un emploi permanent d'adjoint territorial du patrimoine à temps complet afin d'assurer un fonctionnement satisfaisant de la médiathèque, à compter du 2 février 2018.

Après avoir entendu le Maire dans ses explications complémentaires, et après en avoir délibéré,

Le Conseil Municipal,

- DECIDE La création d'un emploi permanent d'adjoint territorial du patrimoine à temps complet, à compter du 2 février 2018.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.
Pour extrait certifié conforme.

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

14. LURRALDEKO ONDARE-LAGUNTAILE LANPOSTU BATEN SORTZEA DENBORA OSOZ.

Drieux jaunak txosten hau aurkeztu du,

Lurraldeko ondare-laguntzaile lanpostu iraunkor bat sortzeko beharra aurkeztu du, denbora osoz, mediatekak ongi funtzionatzeko gisan, 2018ko otsailaren 2tik goiti.

Jaun auzapezaren azalpen osagarriak entzun ondoan eta deliberatu ondoan,

Herriko Kontseiliuak,

- ERABAKI DU lurralde ondare-laguntzaile lanpostu iraunkor baten sortzea 2018ko otsailaren 2tik goiti.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egin, hilabete eta urteetan.
Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	14FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	4.1.1 - Créations de poste
Objet de l'acte	Création d'un emploi permanent d'adjoint territorial du patrimoine à temps complet.
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-14FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	05/02/2018

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1eko BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andereak, MM. GOYHENECH, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZBAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andereak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES

15. AVANCEMENTS DE GRADES - CREATION EMPLOIS PERMANENTS – SERVICES JEUNESSE SPORTS ET VIE SCOLAIRE – TECHNIQUES – ADMINISTRATION GENERALE – MEDIATHEQUE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Pour tenir compte de l'évolution des postes de travail, des besoins des services et des missions assurées, il est proposé au Conseil Municipal de créer les emplois suivants :

- Un emploi permanent d'agent de maîtrise principal à temps complet à compter du 2 février 2018 ;
- Deux emplois permanents d'adjoints techniques principaux 1^{ère} classe à temps complet à compter du 2 février 2018 ;
- Un emploi permanent d'adjoint technique principal 1^{ère} classe à temps complet à compter du 1^{er} juillet 2018 ;
- Un emploi permanent d'adjoint technique principal 1^{ère} classe à temps complet à compter du 5 juillet 2018 ;
- Un emploi permanent d'adjoint technique principal 1^{ère} classe à temps complet à compter du 19 octobre 2018 ;
- Un emploi permanent d'adjoint du patrimoine principal 1^{ère} classe à temps complet à compter du 2 février 2018 ;

Après avoir entendu, Monsieur Drieux dans ses explications complémentaires et après en avoir délibéré, le Conseil Municipal,

- DECIDE la création des emplois permanents susvisés aux dates précédemment indiquées ;
- PRECISE que les crédits suffisants seront prévus au budget de l'exercice 2018.

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

15. MAILAZ GORATZEA – LANPOSTU IRAUNKORREN SORTZEA – GAZTERIA ETA KIROL SAILA, ESKOLA BIZIA – TEKNIKOA – ADMINISTRazio OROKorra – MEDIATEKA.

Drieux jaunak ondoko txostenaren aurkezten du,

Lanpostuen, zerbitzuen eta egitekoen bilakaera konduan hartzeko, Herriko Kontseiluari, ondoko lanpostuak sortzea proposatzen zaio :

- Teknikari arduradun nagusi lanpostu iraunkor osoa, 2018ko otsailaren 2tik goiti;
- Lehen mailako bi teknikari laguntzaile nagusi lanpostu iraunkor osoak, 2018ko otsailaren 2tik goiti ;
- Lehen mailako teknikari laguntzaile nagusi lanpostu iraunkor osoa, 2018ko uztailaren 1etik goiti ;
- Lehen mailako teknikari laguntzaile nagusi lanpostu iraunkor osoa, 2018ko uztailaren Setik goiti ;
- Lehen mailako teknikari laguntzaile nagusi lanpostu iraunkor osoa, 2018ko urriaren 19 tik goiti ;
- Lehen mailako ondare laguntzaile nagusi lanpostu iraunkor osoa, 2018ko otsailaren 2tik goiti ;

Drieux jaunaren azalpen osagarriak entzun ondoren eta deliberatu ondoren,

- ERABAKITZEN DU, aipatu lanpostu iraunkorren sortzea azaldu datuetan ;
- ZEHAZTEN DU, beharrezkoak diren kredituak aitzinikusiak izanen direla 2018ko aurrekontuan.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Carrere".

Statut de la télétransmission

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	15FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	4.1.1 - Créations de poste
Objet de l'acte	Avancements de grades - Crédit emplois permanents - Service Jeunesse Sports et Vie scolaire - Techniques - Administration générale - Médiathèque.
Statut de la transmission	7 - Transmis au Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-15FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	05/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	

MAIRIE D'USTARITZ / UZTARITZEKO HERRIKO ETXEA

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL SEANCE DU JEUDI 01 FEVRIER 2018

Le premier février deux mille dix-huit, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.

UZTARITZEKO HERRIKO BILTZARRAREN DELIBEROEN ERREGISTROAREN AGIRIA 2018KO OTSAILAREN 1EKO BILTZARRA (osteguna)

Bi mila hamazortziko otsailaren batean, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.

Nombre de conseillers <i>Kontseilarri kopuruak</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	28
procurations <i>ahalordeak</i>	1
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor zirenak : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, andreak, MM. GOYHENECH, ROUAULT, DRIEUX jaunak Adjoints / Axantak, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZBAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, POCORENA andreak, MM. MINVILLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES jaunak Conseillers municipaux / Kontseilarriak.

Etaient excusés / Barkatuak : M. VINET (procuration à M. URRUTIA), jauna.

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : M. MINVILLE jauna

* FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES

16. CESSION A TITRE GRATUIT DE GAZON SYNTHETIQUE (stade Etxeparea)

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

L'aménagement du terrain synthétique Etxeparea a permis de stocker un surplus de gazon synthétique.

L'Association CAMINANTE de l'Institut Thérapeutique Educatif et Pédagogique « L'arbre à paroles » accompagne une vingtaine de jeunes de 14 à 20 ans sous orientation de la MDPH (handicap psychique) pour le secteur du Pays Basque.

L'objectif de l'association est de chercher à privilégier l'ouverture vers l'extérieur auprès de différents partenaires afin de permettre aux jeunes de trouver leur place dans la société. Dans le cadre d'un projet de sécurisation d'un espace de jeux pour ces jeunes, l'association CAMINANTE sollicite de la commune d'Ustaritz un don de gazon synthétique de 200m² (surface de l'aire de jeux à aménager).

Il est proposé au Conseil Municipal d'accepter cette cession à titre gratuit.

Le Conseil Municipal,

- ACCEPTE cette cession à titre gratuit.

Adopté à l'unanimité.

Ainsi fait et délibéré, les jours, mois et an ci-dessus.

Pour extrait certifié conforme.

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

16. SOROPIL SINTEKIKO EMATEA, URRIRIK (Etxeparea kiro zelaian)

Drieux jaunak ondoko txostenak aurkezten du,

Etxepareko eremuaren antolaketaren ondorioz, soropil sintetiko soberakin bat badago.

« L'arbre à paroles » Hezkuntza eta Pedagogiarako Erakunde Terapeutikoko CAMINANTE elkartea, 14 eta 20 urte arteko hogeit bat gazte laguntzen ditu, Euskal Herria eremuko MDPHaren (gorputz elbarrituak) gidaritzapean.

Elkarre honek helburutzat dauka, kanpoaldeko partaideenganaiko irekidura, gazteek beren lekuak aurki dezaten gizatean barna.

Gazte horiendako litakeen jostagune segurtatu baten egitearen menturan, CAMINANTE elkartea 200m²ko (moldatu behar duten jostagunearen eremua) soropil sintetikoari buruzko eskaera bat luzatzen dio Uztaritzeko Herriko Etxeari

Herriko Kontseiluak,

- ONARTZEN DU, soropil sintetiko ematea urririk.

Aho batez onartua.

Hona egina eta deliberatua, gain hontan agertzen diren egun, hilabete eta urteetan.

Agiri ziurtatua.

Le Maire, Auzapeza
Bruno CARRERE



Accusé de réception

Nom de l'entité publique	Commune d'USTARITZ
Numéro de l'acte	16FEV18
Nature de l'acte	DE - Délibérations
Classification de l'acte	7.10 - Divers
Objet de l'acte	Cession à titre gratuit de gazon synthétique (stade Etxeparea)
Statut de la transmission	8 - Reçu par Contrôle de légalité
Identifiant unique de télétransmission	-216405472-20180201-01FEV18-DE
Date de transmission de l'acte	02/02/2018
Date de réception de l'accuse de réception	02/02/2018